

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
(МГС)

INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(ISC)

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ

**ГОСТ**  
**20400—**  
**2013**

---

# **ПРОДУКЦИЯ МЕБЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА**

## **Термины и определения**

Издание официальное



Москва  
Стандартинформ  
2014

## Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0–92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2–2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

### Сведения о стандарте

1 РАЗРАБОТАН Техническим комитетом по стандартизации ТК 135 «Мебель» основе собственного аутентичного перевода на русский язык стандарта, указанного в пункте 4.

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 14 ноября 2013 № 44-2013)

За принятие проголосовали:

| Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004–97 | Код страны по МК (ИСО 3166) 004–97 | Сокращенное наименование национального органа по стандартизации |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Армения                                             | AM                                 | Минэкономики Республики Армения                                 |
| Киргизия                                            | KG                                 | Кыргызстандарт                                                  |
| Россия                                              | RU                                 | Росстандарт                                                     |

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 22 ноября 2013 г. № 1796-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 20400—2013 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 января 2015 г.

5 Взамен ГОСТ 20400–80

*Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок – в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования – на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет*

© Стандартиформ, 2014

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## Содержание

|   |                                                           |    |
|---|-----------------------------------------------------------|----|
| 1 | Область применения .....                                  | 1  |
| 2 | Термины и определения .....                               | 1  |
|   | Основные понятия .....                                    | 1  |
|   | Виды мебели по эксплуатационному назначению .....         | 2  |
|   | Мебель бытовая по эксплуатационному назначению .....      | 4  |
|   | Виды мебели по функциональному назначению .....           | 5  |
|   | Виды мебели по конструктивным признакам .....             | 5  |
|   | Виды мебели по технологии изготовления и материалам ..... | 6  |
|   | Виды изделий мебели .....                                 | 7  |
|   | Дефекты изделий мебели .....                              | 19 |
|   | Алфавитный указатель терминов на русском языке .....      | 21 |
|   | Алфавитный указатель терминов на английском языке .....   | 27 |
|   | Алфавитный указатель терминов на немецком языке .....     | 31 |
|   | Алфавитный указатель терминов на французском языке .....  | 35 |
|   | Библиография .....                                        | 40 |

## Введение

Установленные в настоящем стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий данной области знания.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Не рекомендуемые к применению термины-синонимы приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой «Нрк».

Термины-синонимы без пометы «Нрк» приведены в качестве справочных данных и не являются стандартизованными.

Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации.

Наличие квадратных скобок в терминологической статье означает, что в нее включены два (три, четыре и т. п.) термина, имеющие общие терминологические элементы.

В алфавитном указателе данные термины приведены отдельно с указанием номера статьи.

Помета, указывающая на область применения многозначного термина, приведена в круглых скобках светлым шрифтом после термина. Помета не является частью термина.

Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия.

Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

В случаях, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятия, определение не приводится и вместо него ставится тире.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на английском (en), французском (fr) и немецком (de) языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, синонимы — курсивом.



**Поправка к ГОСТ 20400—2013 Продукция мебельного производства. Термины и определения**

| В каком месте                    | Напечатано                                                                                                                                          | Должно быть                                             |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Сведения о стандарте.<br>Пункт 1 | Техническим комитетом по стандартизации ТК 135 «Мебель» основе собственного аутентичного перевода на русский язык стандарта, указанного в пункте 4. | Техническим комитетом по стандартизации ТК 135 «Мебель» |

(ИУС № 5 2016 г.)

Поправка к ГОСТ 20400—2013 Продукция мебельного производства. Термины и определения

| В каком месте                 | Напечатано            | Должно быть           |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Терминологическая статья 114а | предмет <i>мебели</i> | <i>изделие мебели</i> |
| Терминологическая статья 189  | Предмет мебели        | <i>Изделие мебели</i> |

(ИУС № 12 2023 г.)

## ПРОДУКЦИЯ МЕБЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА

## Термины и определения

Furniture production. Terms and definitions

Дата введения — 2015—01—01

## 1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий видов мебели и дефектов, возникающих в процессе изготовления.

Термины, установленные настоящим стандартом, рекомендуются для применения во всех видах документации и литературы (по данной научно-технической отрасли), входящих в сферу действия работ по стандартизации и (или) использующих результаты этих работ.

## 2 Термины и определения

## Основные понятия

|                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 мебельная продукция (мебель):</b> Совокупность стационарных или перемещаемых изделий для обстановки жилых и общественных помещений, а также других зон пребывания человека.                                                                            | de<br>en<br>fr | Möbel<br>furniture<br>meubles                                                                                                                  |
| <b>2 мебель стационарная:</b> Совокупность самостоятельных <i>изделий мебели</i> , которые при эксплуатации должны крепиться к полу (грунту), и (или) к стенам, и (или) к потолку, в том числе изделия мебели, используемые на открытом воздухе.            | de<br>en<br>fr | stationäre Möbel<br>stationary furniture<br>meubles fixes                                                                                      |
| <b>3 мебель встроенная:</b> Совокупное наименование стационарных <i>изделий мебели</i> , неотъемлемой частью которых являются пол и (или) потолок, а также одна, две или три стены помещения.                                                               | de<br>en<br>fr | Einbaumöbel<br>built-in furniture<br>meubles insérés                                                                                           |
| <b>4 изделие мебели:</b> Единица <i>мебельной продукции</i> , предназначенная для самостоятельного применения.                                                                                                                                              | de<br>en<br>fr | Möbelerzeugnis<br>furniture article<br>article du meubles                                                                                      |
| <b>5 набор мебели:</b> Группа <i>изделий мебели</i> различного функционального назначения, выполненных с использованием единого архитектурно-художественного (стилевого) решения и согласованных между собой по размерам, конструкции, облицовке и отделке. | de<br>en<br>fr | Möbelangebot<br>furniture complement<br>assortiment de meubles                                                                                 |
| <b>6 комплект мебели:</b> <i>набор изделий мебели</i> , полностью отвечающий определенному заданному назначению лишь в своей совокупности.                                                                                                                  | de<br>en<br>fr | Möbelsatz<br>furniture set<br>ensemble de meubles                                                                                              |
| <b>7 гарнитур мебели:</b> Группа <i>изделий мебели</i> , предназначенных для обустройства (обстановки) определенной функциональной зоны помещения, объединенных одинаковыми художественно-стилистическими и конструктивными признаками.                     | de<br>en<br>fr | Möbelgarnitur<br>suite of furniture<br>garniture de meubles                                                                                    |
| <b>8 группа однородной продукции:</b> Отдельные <i>изделия мебели</i> , объединенные общим функциональным назначением, а также <i>наборы</i> или <i>гарнитур</i> ы мебели.                                                                                  | de<br>en<br>fr | Die Gruppe der gleichartigen<br>Möbelproduktion<br>group of homogeneous furniture production<br>le groupe de la production homogène de meubles |

## Виды мебели по эксплуатационному назначению

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>9 мебель для общественных помещений:</b> <i>Мебель для обустройства (обстановки) предприятий, организаций и учреждений с учетом характера их деятельности и специфики функциональных процессов.</i>                                                                                                                                                                                | de<br>en<br>fr | Möbel für die öffentlichen Räume<br>furniture for public places<br>meubles pour les locaux publics                               |
| <b>10 мебель детская:</b> <i>Мебель, предназначенная для детей, размеры, форма и конструкция которой соответствуют возрастным особенностям и ростовым характеристикам развивающегося организма человека.</i>                                                                                                                                                                          | de<br>en<br>fr | Kindermöbel<br>children's furniture<br>meubles pour les enfants                                                                  |
| <b>11 мебель для дошкольных учреждений:</b> <i>Мебель детская, предназначенная для обстановки яслей, детских садов, детских домов, домов ребенка и аналогичных учреждений, функциональное назначение и размеры которой соответствуют возрастным особенностям и ростовым характеристикам детей в возрасте от 1 года до 7 лет.</i>                                                      | de<br>en<br>fr | Möbel für die vorschulischen Institutionen<br>furniture for preschool institutions<br>meubles pour les institutions préscolaires |
| <b>12 мебель для молодежи (молодежная мебель):</b> <i>Мебель, предназначенная для отдыха и занятий детей старшего подросткового и юношеского возраста, состав и конструкция которой учитывают их индивидуальные интересы и потребности.</i>                                                                                                                                           | de<br>en<br>fr | Jugendmöbel<br>youth furniture<br>meubles de jeunesse                                                                            |
| <b>13 мебель для людей с ограниченными физическими возможностями:</b> <i>Мебель, предназначенная для людей с ограниченными физическими возможностями, состав, конструкция и размеры которой обеспечивают облегчение условий их жизни и расширение возможностей для активной деятельности.</i>                                                                                         | de<br>en<br>fr | Möbel für behinderte<br>furniture for the disabled<br>meubles pour les invalides                                                 |
| <b>14 мебель для общежитий:</b> <i>Мебель для общей комнаты, рассчитанная на длительное одновременное проживание в ней двух и более человек одного пола или молодой семьи.</i>                                                                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr | Möbel für die Wohnheime<br>furniture for hostels<br>meubles pour les foyers                                                      |
| <b>15 мебель для гостиниц (гостиничная мебель):</b> <i>Мебель, предназначенная для меблировки жилых номеров в гостиницах, домах отдыха, кемпингах и других аналогичных предприятиях, в том числе стойки для оформления проживания, мебель для зон ожидания и отдыха, оснащение камер хранения багажа.</i>                                                                             | de<br>en<br>fr | Hotelmöbel<br>hotel furniture<br>meubles hôteliers                                                                               |
| <b>16 мебель садовая:</b> <i>Мебель, предназначенная для использования во время отдыха и занятий на открытом воздухе.</i>                                                                                                                                                                                                                                                             | de<br>en<br>fr | Gartenmöbel<br>garden furniture<br>meubles de jardin                                                                             |
| <b>17 мебель медицинская:</b> <i>Мебель для обстановки палат, врачебных кабинетов и лабораторий клиник, больниц и аналогичных лечебных учреждений, исключая мебель специальную для осмотра больных и проведения хирургических операций.</i>                                                                                                                                           | de<br>en<br>fr | medizinische Möbel<br>medical furniture<br>meubles médical                                                                       |
| <b>18 мебель для аптек:</b> <i>Мебель, специально предназначенная для оснащения аптек больниц, поликлиник и других медицинских учреждений, розничных магазинов и киосков по реализации населению лекарств, лекарственных препаратов, медицинских приборов, предметов санитарии и гигиены.</i>                                                                                         | de<br>en<br>fr | Apothekenmöbel<br>drugstore furniture<br>meubles de pharmacie                                                                    |
| <b>19 мебель лабораторная:</b> <i>Мебель для общественных помещений, предназначенная для обстановки производственных и учебных химических, физических, биологических, медицинских и других лабораторий.</i>                                                                                                                                                                           | de<br>en<br>fr | Labormöbel<br>laboratory furniture<br>meubles de laboratoire                                                                     |
| <b>20 мебель для предприятий торговли:</b> <i>Мебель для общественных помещений, предназначенная для оснащения торговых залов розничных магазинов по продаже продовольственных и непродовольственных товаров и подсобных помещений для их приемки, хранения и подготовки к продаже, исключая холодильные шкафы, холодильные прилавки и прочие устройства специального назначения.</i> | de<br>en<br>fr | Möbel für die Handelsunternehmen<br>furniture for trading enterprises<br>meubles pour les entreprises du commerce                |
| <b>21 мебель для книготорговых помещений:</b> <i>Мебель для торговли книгами и другой полиграфической продукцией.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                 | de<br>en       | Möbel für die Räume des Handels mit den Büchern<br>furniture for rooms of trade in                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                | books                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | fr             | meubles pour les locaux du commerce des livres                                                                                                                              |
| <b>22 мебель для библиотек (библиотечная мебель):</b> Мебель для оснащения читальных залов и хранилищ книжного фонда в общественных библиотеках, мест выдачи и приема в них книг читателям, а также мебель бытовая, предназначенная для хранения частных собраний книг в квартирах и индивидуальных домах.                                   | de<br>en<br>fr | Bibliotheksmöbel<br>furniture for libraries<br>meubles pour les bibliothèques                                                                                               |
| <b>23 мебель для предприятий общественного питания:</b> Мебель для оснащения торговых залов столовых, буфетов, баров, кафе, ресторанов, функционирующих самостоятельно или как отделения при гостиницах, домах отдыха и других предприятиях и учреждениях.                                                                                   | de<br>en<br>fr | Möbel für die Unternehmen der Gemeinschaftsverpflegung<br>furniture for catering establishments<br>meubles pour l'entreprise d'alimentation collective                      |
| <b>24 мебель для предприятий бытового обслуживания:</b> Мебель для оснащения залов приема и выдачи заказов в прачечных, химчистках, мастерских по ремонту одежды и обуви и других аналогичных предприятиях, включая зоны ожидания клиентов и стойки приема и выдачи заказов.                                                                 | de<br>en<br>fr | Möbel für Dienstleistungsbetriebe<br>furniture for public service establishments<br>meubles des atelier de services courants                                                |
| <b>25 мебель для театрально-зрелищных предприятий:</b> Мебель для оснащения фойе и зрительных залов театров, кино- и концертных залов, залов для проведения собраний, конференций и аналогичных мероприятий.                                                                                                                                 | de<br>en<br>fr | Möbel für Theater und Kultureinrichtungen<br>furniture for the theatrical-entertainment enterprises<br>meubles des sales et de spectacles et concerts                       |
| <b>26 мебель для залов ожидания транспортных предприятий:</b> Мебель для ожидания и отдыха пассажиров, преимущественно сидя, и размещения их багажа, включая внутреннее оснащение камер хранения.                                                                                                                                            | de<br>en<br>fr | Möbel für Erwartungshallen des Verkehrswesens<br>furniture for waiting rooms of transport establishments<br>meubles pour les salles d'attente des institutions de transport |
| <b>27 мебель для предприятий связи:</b> Мебель для предприятий, предоставляющих клиентам почтовую, телеграфную и телефонную связь и осуществляющих доставку почтовых отправок, включая мебель, необходимую для оформления документов и письменных сообщений, ожидания выдачи отправок, их хранения, приема и выдачи, осмотра и упаковывания. | de<br>en<br>fr | Möbel für das Post und Fernmeldewesen<br>furniture for the enterprises of a mail service<br>meubles pour les entreprises postal                                             |
| <b>28 мебель для административных помещений:</b> Мебель для оснащения кабинетов, контор, офисов и бюро, где работу выполняют один и более человек, преимущественно сидя за столом, с использованием средств связи, чертежной, компьютерной, копировально-множительной и другой оргтехники.                                                   | de<br>en<br>fr | Büromöbel<br>office furniture<br>meubles de bureau                                                                                                                          |
| <b>29 мебель для финансовых учреждений:</b> Мебель для обустройства зон подготовки документов клиентами, проведения переговоров, оформления, приема и выдачи финансовых документов, а также приема и выдачи наличных денег и других платежных средств.                                                                                       | de<br>en<br>fr | Möbel für die Finanzinstitutionen<br>furniture for financial institutions<br>meubles pour les institutions financières                                                      |
| <b>30 мебель для учебных заведений:</b> Мебель для обустройства (обстановки) учебных помещений общеобразовательных школ, училищ, средних специальных и высших учебных заведений.                                                                                                                                                             | de<br>en<br>fr | Möbel für die Bildungseinrichtungen<br>furniture for educational institutions<br>meubles pour les établissements d'enseignement                                             |
| <b>31 мебель для гардеробов:</b> Мебель для приема, временного                                                                                                                                                                                                                                                                               | de             | Garderobenmöbel                                                                                                                                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| хранения и выдачи верхней одежды и сменной обуви посетите-<br>лей различных учреждений, а также индивидуальные шкафы<br>для хранения одежды в раздевалках производственных пред-<br>приятий, спортивных сооружений и общественных бань.                                               | en<br>fr       | wardrobes furniture<br>meubles pour les vestiaires                                             |
| <b>32 мебель для судовых помещений:</b> <i>Мебель</i> специальная,<br>предназначенная для оснащения жилых кают, кают-компаний,<br>ходовых мостиков, постов управления, помещений для отдыха,<br>столовых и ресторанов, амбулаторий морских и речных судов,<br>кроме военных кораблей. | de<br>en<br>fr | Möbel für die Schiffsräume<br>furniture for ship rooms<br>meubles pour les locaux de<br>navire |
| <b>33 мебель бытовая:</b> <i>Мебель</i> для обустройства (обстановки)<br>различных помещений в городском, загородном или сельском<br>жилище, в том числе на открытом воздухе.                                                                                                         | de<br>en<br>fr | Wohnmöbel<br>domestic furniture<br>meubles résidentiels (meubles<br>à l'habitation)            |

### Мебель бытовая по эксплуатационному назначению

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>34 мебель для общей комнаты:</b> <i>Мебель</i> , предназначенная<br>для обстановки комнат, совмещающих функции хранения ве-<br>щей и предметов, домашней работы, различных занятий, прие-<br>ма пищи, а также отдыха, включая сон.                                                                                                                                                                                                                                      | de<br>en<br>fr | Möbel für Wohn- und Schlaf-<br>raum<br>living-room furniture<br>meubles pour le salon            |
| <b>35 мебель для гостиной:</b> <i>Мебель</i> , предназначенная для об-<br>становки комнат, используемых при приеме гостей, функцией<br>которых является обеспечение хранения столового белья, сто-<br>ловых приборов и столовой посуды, подготовки пищи к подаче<br>на стол, приема пищи, развлечений, ведения бесед, отдыха, en<br>прослушивания и просмотра аудио- и видеозаписей, игры на fr<br>музыкальных инструментах, а также хранения и демонстрации<br>коллекций. | de<br>en<br>fr | Möbel für Besuchszimmer; Mö-<br>bel für Salon<br>drawing room furniture<br>meubles pour le salon |
| <b>36 мебель для столовой:</b> <i>Мебель</i> , предназначенная для об-<br>становки комнат, функцией которых является обеспечение под-<br>готовки пищи к подаче на стол, приема пищи, а также хранение<br>столового белья, столовых приборов и столовой посуды.                                                                                                                                                                                                             | de<br>en<br>fr | Speisezimmermöbel<br>dining-room furniture<br>meubles pour la salle à manger                     |
| <b>37 мебель для спальни:</b> <i>Мебель</i> , предназначенная для обста-<br>новки комнат, совмещенной функцией которых является обес-<br>печение сна человека, его туалета, а также хранение постель-<br>ного белья, обуви и одежды, преимущественно домашней.                                                                                                                                                                                                             | de<br>en<br>fr | Schlafraummöbel<br>bedroom furniture<br>meubles pour la chambre à<br>coucher                     |
| <b>38 мебель для кабинета:</b> <i>Мебель</i> , предназначенная для об-<br>становки комнат, функцией которых является обеспечение до-<br>машней работы человека, связанной с чтением, подготовкой<br>документов, написанием статей или книг, его отдыха, включая<br>сон, а также хранение книг, документов, архивов и коллекций.                                                                                                                                            | de<br>en<br>fr | Heimbüro möbel<br>furniture for home office<br>meubles pour le cabinet                           |
| <b>39 мебель для детской комнаты:</b> <i>Мебель</i> , предназначенная<br>для обстановки комнат, функцией которых является обеспече-<br>ние сна ребенка, его игр и учебы, а также хранение одежды, fr<br>книг, игрушек и других вещей и предметов.                                                                                                                                                                                                                          | de<br>en<br>fr | Möbel für das Kinderzimmer<br>children's room furniture<br>meubles pour la pièce d'enfant        |
| <b>40 мебель для молодежной комнаты:</b> <i>Мебель</i> , предназна-<br>ченная для обстановки комнат, функцией которых является<br>обеспечение сна детей старшего подросткового и юношеского<br>возраста, их учебы, игр, включая компьютерные, хранение<br>одежды, различных вещей и предметов, включая спортивный<br>инвентарь.                                                                                                                                            | de<br>en<br>fr | Jugendzimmermöbel<br>youth room furniture<br>meubles pour la pièce de<br>jeunesse                |
| <b>41 мебель для кухни (кухонная мебель):</b> <i>Мебель</i> , специально<br>предназначенная для хранения в квартирах и индивидуальных<br>домах продуктов питания, бытовой утвари и посуды для приго-<br>товления пищи, столового белья, столовых приборов и столо-<br>вой посуды, приготовления пищи, ее подготовки к подаче на<br>стол, приема пищи в помещении кухни, а также для размеще-<br>ния холодильников, плит и другой бытовой техники.                          | de<br>en<br>fr | Küchenmöbel<br>kitchen furniture<br>mobilier de cuisine                                          |
| <b>42 мебель для прихожей:</b> <i>Мебель</i> для временного хранения в<br>прихожей верхней одежды, навешанной на крючки или плечики, en                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | de<br>en<br>fr | Dielenmöbel<br>furniture for a hall                                                              |



уличной и домашней обуви, головных уборов, постоянного хранения предметов ухода за одеждой и обувью, а также сезонной и специальной одежды, спортивного и рыболовного инвентаря.

**43 мебель для ванной комнаты:** Мебель для размещения и хранения предметов личной гигиены, банно-прачечных принадлежностей, чистого и использованного белья в ванных комнатах.

meubles pour l'antichambre

Badezimmermöbel  
bathroom furniture  
meubles pour la salle de bains

## Виды мебели по функциональному назначению

**44 мебель для хранения (корпусная мебель)** (Нрк: корпусная мебель): Совокупность *изделий мебели* на основе корпуса, составленного из щитовых и (или) брусковых деталей, являющегося основой, удерживающей на себе другие конструктивные и декоративные детали, полностью или частично закрытого дверями с одной или с нескольких сторон, внутренний объем и (или) верхняя горизонтальная поверхность которого служат для хранения и (или) демонстрации различных вещей и предметов.

Möbel für die Aufbewahrung  
(Korpusmöbel)  
furniture for storage (corpus  
furniture)  
meuble de rangement (meubles  
de corps)

**45 мебель для сидения и лежания:** Совокупность *изделий мебели* для размещения человека в положении сидя, лежа, и (или) полулежа.

Sitz- und Liegemöbel  
furniture for sitting and lying  
meubles pour le siège et le  
couchage

## Виды мебели по конструктивным признакам

**46 мебель щитовая:** Мебель корпусная, корпус которой преимущественно состоит из соединенных между собой щитовых деталей.

Plattenmöbel  
furniture from panel board  
meubles en plaque

**47 мебель рамочная:** Мебель корпусная, корпус которой преимущественно состоит из соединенных между собой рамок-обвязок с филенками (заглушинами) из листовых и плитных материалов.

Rahmenmöbel  
furniture from a framework  
meubles en les cadres

**48 мебель брусковая:** Мебель корпусная и мебель для сидения и лежания, корпус и каркас которых состоит преимущественно из соединенных между собой, но не склеенных в щиты брусковых деталей.

Brettermöbel  
furniture from whetstones  
meubles en les morceaux

**49 мебель мягкая:** Совокупность *изделий мебели* для сидения и лежания с обитыми сиденьем, спинкой и подлокотниками, толщина настила которых превышает 20 мм.

Polstermöbel  
upholstered furniture  
meubles capitonnés

**50 мебель разборная:** Мебель, конструкция которой позволяет осуществлять ее разделение на детали и (или) сборочные единицы без разрушения и в дальнейшем осуществлять повторную сборку.

zerlegbare Möbel  
demountable furniture  
meubles, que est facilement  
démontée

**51 мебель неразборная:** Мебель, конструкция которой не позволяет осуществлять ее разделение на детали и (или) сборочные единицы без их разрушения.

nichtzerlegbare Möbel  
nonseparable furniture  
meubles non démontable  
Möbel aus standardisierten  
Elementen

**52 мебель универсально-сборная:** Мебель, построенная на основе унифицированных элементов, обеспечивающих ее сборку в различных вариантах.

furniture made of standardized  
elements  
meubles démontables des  
modules normalisés

**53 мебель секционная:** Мебель, состоящая из нескольких *мебельных секций*, установленных рядом друг с другом и (или) одна на другую.

An- und Aufbaumöbel  
furniture sectional  
meubles en les sections

**54 мебельная секция:** Конструктивно законченное *изделие мебели*, предназначенное для самостоятельного использования или как составная часть блокируемых между собой изделий, составляющих *мебель секционную*.

Anbaumöbelteil  
furniture unit  
section de meubles

**55 секция антресольная:** *Изделие мебели, предназначенное для хранения каких-либо вещей и предметов, обычно редко используемых, имеющее вид корпуса, закрытого дверями, устанавливаемое сверху на шкаф, повторяющее его архитектурно-стилевое решение и размеры в плане.*

de  
en  
frVerschlagsektion  
section mezzanine  
section entresole

**56 мебель трансформируемая:** *Мебель, конструкция которой позволяет путем взаимного пространственного перемещения ее элементов – деталей и (или) частей менять ее функциональное назначение.*

de  
en  
frVerwandlungsmöbel  
convertable furniture  
meubles transformé

Примечание— К трансформируемым не относятся изделия мебели, изменение взаимного положения частей которых влияет только на изменение их размеров, но не приводит к изменению назначения или появлению новой функции.

**57 мебель складная:** *Мебель, предназначенная для постоянного использования, которая для уменьшения ее габаритов может быть при необходимости сложена путем изменения взаимного пространственного положения частей.*

de  
en  
frZusammenklappbare Möbel  
folding furniture  
meubles pliante

**58 мебель раскладная:** *Мебель, предназначенная для периодического использования, хранение которой осуществляется в сложенном виде, переводимая в рабочее положение путем изменения взаимного пространственного положения ее частей.*

de  
en  
frAusklappbare Möbel  
folding furniture  
meubles pliante

## Виды мебели по технологии изготовления и материалам

**59 мебель гнутая:** *Мебель, в конструкции которой преобладают детали из массивной древесины, изготовленные методом гнутья.*

de  
en  
frBugholzmöbel  
bentwood furniture  
meubles courbés

**60 мебель гнутоклееная:** *Мебель, в конструкции которой преобладают детали, изготовленные методом гнутья с одновременным склеиванием.*

de  
en  
frMöbel aus geformten Schicht-  
holz  
laminated wood furniture  
meubles en bois postformé

**61 мебель плетеная:** *Мебель, в конструкции которой преобладают детали, изготовленные методом плетения.*

de  
en  
frKorbmöbel  
wicker furniture  
meubles en osier

**62 мебель из цельной древесины:** *Мебель, изготовленная полностью из цельной несклеенной древесины, без дополнительного облицовывания поверхности, за исключением ее задних стенок и доньев выдвижных ящиков.*

de  
en  
frVollholzmöbel  
furniture from integral wood  
meubles en le bois entier

**63 мебель из массивной древесины:** *Мебель щитовой, рамочно-филенчатой или брусковой конструкции, изготовленная преимущественно из массивной древесины, в том числе клееной, без дополнительного облицовывания поверхности, за исключением ее задних стенок и доньев выдвижных ящиков.*

de  
en  
frMassivholzmöbel  
wooden furniture  
meubles de bois

**64 мебель из древесных материалов:** *Мебель, изготовленная преимущественно из древесных материалов, с облицовыванием синтетическим или натуральным шпоном, пластиками и пластмассовыми пленками.*

de  
en  
frMöbel aus den Holzmaterialien  
furniture from wood materials  
meubles en produits du bois

**65 мебель из пластмасс:** *Мебель, в конструкции которой преобладают детали из пластмасс.*

de  
en  
frKunststoffmöbel  
plastics furniture  
meubles en plastique

**66 мебель из металла:** *Мебель, в конструкции которой преобладают детали из металла.*

de  
en  
frMöbel aus Metall  
metal furniture  
meubles metalliques

**67 мебель из стекла:** *Мебель, в конструкции которой преобладают детали из стекла.*

de  
en  
frMöbel aus Glas  
glass furniture  
meubles en le verre

**68 мебель из картона:** *Мебель, в конструкции которой преобладают детали из картона и гофрокартона.*

de  
en  
frKartonmöbel  
cardboard furniture  
meubles en le carton



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 69 <b>мебель надувная:</b> <i>Мебель</i> на основе герметичных чехлов сложной формы, объем которым придается путем закачивания в них воздуха.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | de<br>en<br>fr       | aufblasbare Möbel<br>inflatable furniture<br>meubles à air                                                           |
| <b>Виды изделий мебели</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |                                                                                                                      |
| 70 <b>шкаф:</b> <i>Изделие мебели</i> , предназначенное для хранения и (или) демонстрации различных вещей и предметов, с корпусом, передний фасад которого не менее чем наполовину закрыт глухими, остекленными или полностью стеклянными дверями, с выдвижными ящиками или без них.                                                                                                                                                              | de<br>en<br>fr       | Schrank<br>cupboard<br>armoire                                                                                       |
| 71 <b>шкаф с распашными дверями:</b> <i>Шкаф</i> , двери которого закрепляются на его корпусе посредством петель и открываются путем поворота вокруг их вертикальной оси.                                                                                                                                                                                                                                                                         | de<br>en<br>fr<br>de | Schwingtürenschränk; Drehtürenschränk<br>wardrobe with swing doors<br>armoire à portes battantes                     |
| 72 <b>шкаф с распашными дверями, задвигаемыми в корпус:</b> <i>Шкаф</i> , двери которого путем поворота вокруг их вертикальной оси открываются как распашные, а затем посредством специального механизма задвигаются внутрь корпуса.                                                                                                                                                                                                              | en<br>fr             | Schwing-schiebetüren Schrank<br>wardrobe with swing & sliding doors<br>l'armoire avec à portes battantes et coulisse |
| 73 <b>шкаф с раздвижными дверями:</b> <i>Шкаф</i> , двери которого устанавливаются на прямолинейных направляющих, закрепленных на его корпусе, и открываются путем их сдвигания по этим направляющим параллельно плоскости фасада шкафа.                                                                                                                                                                                                          | de<br>en<br>fr       | Schiebetürenschränk<br>wardrobe with sliding doors<br>l'armoire avec les portes à coulisse                           |
| 74 <b>шкаф со складными дверями:</b> <i>Шкаф</i> , полотна дверей которого шарнирно соединены между собой, установлены на прямолинейных направляющих, закрепленных на его корпусе, и открываются путем их сдвигания по этим направляющим параллельно плоскости фасада с одновременным складыванием гармошкой в единый пакет.                                                                                                                      | de<br>en<br>fr       | Falлтürenschränk<br>wardrobe with folding doors<br>armoire avec portes pliable                                       |
| 75 <b>шкаф с подъемной дверью:</b> <i>Шкаф</i> , преимущественно навесной, открывание двери которого происходит путем ее подъема за счет поворота вокруг верхней горизонтальной оси или плоскопараллельного перемещения вверх с использованием шарнирно-рычажного механизма.                                                                                                                                                                      | de<br>en<br>fr       | Schrank mit aufhebende Türen<br>cabinet with lift door<br>armoire de la porte de levage                              |
| 76 <b>шкаф с откидной дверью:</b> <i>Шкаф</i> , открывание двери которого происходит путем ее опускания за счет поворота вокруг нижней горизонтальной оси.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr       | Schrank mit klappbaren Tür<br>cabinet with hinged door<br>armoire de porte pliage                                    |
| 77 <b>шкаф с дверями в виде шторок-жалюзи:</b> <i>Шкаф</i> , двери которого выполнены в виде гибких реечных полотен, установленных в направляющих на корпусе изделия мебели, открывание которых в зависимости от конструкции производится путем сдвигания вбок, подъема и (или) опускания.                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr       | Jalousienschränk<br>cupboard with blinds doors<br>armoire avec des portes-stores                                     |
| 78 <b>шкаф с выдвижными полками:</b> <i>Шкаф</i> , ширина которого по фронту меньше его глубины, с открыванием путем выдвигания вперед его двери вместе с прикрепленными к ней полками. Примечание— Доступ к содержимому шкафа, размещенному на полках, обеспечивается с двух сторон в направлении параллельно фронту.                                                                                                                            | de<br>en<br>fr       | Apothekerschränk<br>pharmacist cabinet<br>l'armoire avec les régiments mobiles                                       |
| 79 <b>шкаф для одежды (шкаф платяной):</b> <i>Шкаф</i> для хранения одежды, навешанной на крючки или на плечики, а также в сложенном состоянии на его внутренних полках, в полуящиках, и в выдвижных ящиках, в том числе, для размещения внутри него головных уборов и обуви, с корпусом, внутренний объем которого полностью закрыт глухими дверями, с выдвижными ящиками, лицевые стенки которых могут выходить на передний фасад, или без них. | de<br>en<br>fr       | Kleiderschränk<br>wardrobe<br>armoire-penderie                                                                       |
| 80 <b>шкаф для белья:</b> <i>Шкаф</i> , специально предназначенный для хранения в сложенном состоянии нижнего, постельного и сто-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | de<br>en             | Wäscheschränk<br>wardrobe for clothes                                                                                |

лового белья, с корпусом, внутренний объем которого полностью закрыт глухими дверями, с выдвижными ящиками, лицевые стенки которых выходят на передний фасад, или без них, с внутренними полками и с полуящиками или без них.

**81 шкаф для посуды:** *Шкаф*, внутреннее оснащение которого специально предназначено для хранения кухонной и столовой посуды, а также кухонной утвари и столовых приборов, с глухими, остекленными или полностью стеклянными дверями, с выдвижными ящиками или без них.

**82 шкаф для книг (шкаф книжный):** *Шкаф*, предназначенный для хранения книг, преимущественно с остекленными или полностью стеклянными дверями, внутри корпуса которого расположены полки, регулируемые по высоте.

**83 шкаф для документов:** *Шкаф* с глухими дверями, расстояние между внутренними полками которого по высоте соответствует размеру стандартных папок для хранения документов.

**84 шкаф кухонный:** *Шкаф* широкого назначения, внутреннее оснащение которого специально предназначено для хранения продуктов, кухонной утвари и предметов хозяйственного обихода, преимущественно с глухими дверями и с выдвижными ящиками или без них.

**85 шкаф с витриной (шкаф-витрина):** *Шкаф*, специально предназначенный для хранения и демонстрации парадной посуды, декоративных изделий и коллекций, верхняя часть которого с трех или четырех сторон закрыта прозрачным стеклом, или полностью закрытый им на всю высоту, со стеклянными полками, в том числе с зеркальной задней стенкой.

**86 шкаф угловой:** *Шкаф*, предназначенный для установки в углу помещения, а также как завершение бокового фасада — в углу, образуемом стеной и боковой стенкой другого изделия мебели, имеющий в плане прямоугольную форму.

**87 шкаф-чехол:** *Изделие мебели* для временного хранения одежды, навешанной на плечиках и (или) в сложенном виде, с брусковым или трубчатым складным каркасом, закрытым (обтянутым) чехлом из ткани или другого эластичного материала.

**88 шкаф навесной [шкаф настенный, верхний шкаф]:** *Шкаф*, специально предназначенный для навешивания на стену без опоры на пол помещения или другого мебельного изделия, расположенного под ним, с глухими остекленными или полностью стеклянными дверями, с выдвижными ящиками, лицевые стенки которых выходят на его передний фасад, или без них.

**89 шкаф навесной для сушки посуды [сушка, сушилка для посуды]:** *Шкаф навесной*, внутренний объем которого оснащен специальной кассетой для размещения тарелок в вертикальном положении, сетчатой полкой для размещения чашек и поддоном для сбора воды, стекающей с них после мытья.

**90 шкаф комбинированный:** *Шкаф* с отделениями и выдвижными ящиками для одновременного хранения одежды и других вещей и предметов различного назначения.

**91 шкаф винный:** *Шкаф* для укладки бутылок, с глухими или остекленными дверями, оснащенный наклоненными вперед полками с полукруглыми вырезами или кассетами, имеющий устройство для регулирования температуры внутри.

**92 буфет:** *Шкаф* для хранения продуктов питания, столовой посуды и столовых приборов, состоящий из тумбы с распашными дверями и расположенными над ними выдвижными ящиками или без них, и шкафа с остекленными дверями или без них, установленного над этой тумбой на некоторой высоте так, что промежуток между ними (ниша) может использоваться для

l'armoire pour le linge

Geschirrschrank  
dresser  
vaisselier

Bücherschrank  
bookcase  
bibliothèque (armoire pour les livres)

Aktenschrank  
case for documents  
l'armoire pour les documents

Küchenschrank  
kitchen cabinet  
armoire de cuisine

Vitrinenschrank  
cabinet-showcase  
vitrine

Eckschrank  
cabinet angle  
l'armoire d'angle

Faltschrank, Campingschrank  
camping cabinet  
armoire camping

Hängeschrank  
wall cupboard  
armoire murale

Geschirrabtropfschrank  
dish draining closet  
armoire murale pour le séchage de la vaisselle

Mehrzweckschrank  
combined wardrobe (cabinet)  
l'armoire combiné

Weinschrank  
wine cabinet  
coffret de vin

Buffett  
cupboard  
buffet

выкладки блюд на столешнице тумбы и их сервировки перед подачей на стол.

93 **секретер**: *Шкаф с откидной дверью* или с выдвижной столешницей, предназначенный для хранения документов, письменных принадлежностей и выполнения письменных работ.

Schreibtisch; Sekretär  
secretaire  
secrétaire

94 **шкаф с антресолью**: *Шкаф*, имеющий сверху дополнительную *антресольную секцию* в виде корпуса, закрытого дверями, повторяющую его архитектурно-стилевое решение и размеры в плане, предназначенную для хранения каких-либо вещей и предметов, обычно редко используемых.

Hochschrank  
high-level cupboard  
l'armoire avec l'entresol

95 **шкаф-перегородка**: *Шкаф* для разделения помещения на отдельные зоны, обеспечивающий доступ к его внутренним объемам только с одной, или с двух длинных сторон.

Raumteiler  
cabinet-wall  
armoire-pilier

96 **шкаф островной**: *Шкаф*, предназначенный для расположения в середине помещения, имеющий лицевые фасады со всех четырех сторон, обеспечивающий доступ к его внутренним объемам только с одной или с двух, трех или четырех сторон.

Inselschrank  
wardrobe-island  
armoire insulaire

97 **шкаф встроенный**: *Шкаф*, полностью или частично не имеющий несущего *корпуса*, в котором роль его *верхней* и *нижней*, *задней* и *боковых стенок* выполняют соответственно *пол*, *потолок* и *стены* помещения, являющиеся неотъемлемыми частями конструкции.

Einbauschrack; Wandschrack  
built-in wardrobe  
l'armoire inséré

98 **шкаф-купе**: Комбинация встроенной перегородки с раздвижными дверями, и прилегающих к ней изнутри, не связанных с ней механически, корпуса шкафа, не имеющего собственных дверей, или закрепленных непосредственно на стене помещения полок и других элементов и устройств для хранения вещей и различных предметов.

Abteil-Schrack  
wardrobe-compartment  
l'armoire-compartment

99 **шкаф вытяжной**: *Шкаф* для работы с вредными веществами, внутри которого на высоте, удобной для выполнения работы стоя, расположена столешница с врезной мойкой и краном или без них, закрытый спереди остекленной подъемной дверью, оснащенный системой удаления воздуха из его внутреннего объема.

Laborschrank mit Abzugssystem  
cabinet with exhaust system  
armoire d'aspiration

100 **тумба**: *Мебельное изделие* с корпусом, имеющим в плане прямоугольную, круглую, полукруглую, овальную форму или форму многоугольника, с выдвижными ящиками или без них, фасады которого полностью или частично закрыты лицевыми стенками этих ящиков и глухими, остекленными или полностью стеклянными дверями, а также с корпусом с открытыми полками, не имеющим дверей, предназначенное для хранения и (или) демонстрации различных вещей и предметов, высота которого не превышает уровня середины груди человека среднего роста.

Anrichte  
sideboard  
socle

101 **сервант**: *Тумба* для хранения посуды и столового белья с дверями и (или) выдвижными ящиками, верхняя плоскость которой предназначена для сервировочных работ и расположена на высоте, функционально удобной для их выполнения стоя.

Anrichte  
sideboard  
servante

102 **комод**: *Тумба* с несколькими выдвижными ящиками, преимущественно расположенными один над другим.

Kommode  
chest of drawers, tallboy  
commode

103 **картотека**: *Тумба* для хранения систематизированного собрания карточек с какими-либо сведениями справочного или учетного характера, с многочисленными выдвижными ящиками, расположенными в несколько рядов один над другим, по несколько штук в каждом горизонтальном ряду.

Kartothek  
filing cabinet  
cartonnier

104 **тумба туалетная**: *Тумба*, специально предназначенная для хранения туалетных принадлежностей и косметики, оснащенная *зеркалом*, с выдвижными ящиками и (или) с распашными дверями, за которыми расположены полки и (или) полужащитки, а

Toilettenschrank  
cupboard toilet  
commode toilette

также с подъемной верхней горизонтальной стенкой, под которой располагается отделение для хранения различных мелких вещей и предметов.

**105 тумба для постельных принадлежностей:** *Тумба* удлиненной формы, предназначенная для хранения постельного белья, покрывал, одеял и подушек, с открывающейся верхней или продольной боковой стенкой.

de  
en  
frBettzeuganrichte  
cupboard for bedding storage  
socle pour linge de lit

**106 тумба прикроватная:** *Тумба*, предназначенная для размещения и хранения предметов, используемых человеком непосредственно перед сном (будильник, книга, очки, лекарства, напитки), с открытыми полками, с распашной дверью и (или) выдвижными ящиками, размещаемая рядом с кроватью, в ее изголовье, верхняя горизонтальная стенка, которой как правило, находится на уровне поверхности матраца.

de  
en  
frNachttisch; Nachtkonsole  
bedside table  
table de nuit

**107 тумба для обуви:** *Тумба*, специально предназначенная для хранения сезонной и сменной домашней обуви в горизонтальном или наклонном положении, с распашными или откидными дверями, с кассетами, полками и (или) выдвижными ящиками для организованного размещения обуви и хранения предметов ухода за ней.

de  
en  
frSchuhanrichte  
shoes cupboard  
armoire à chaussures

**108 тумба кухонная (шкаф-стол рабочий):** *Тумба*, предназначенная для хранения продуктов, кухонной утвари и посуды, а также мобильной бытовой техники, с глухими распашными дверями и (или) с выдвижными ящиками или без них, а также только с выдвижными ящиками, монтируемая в кухне в едином блоке с аналогичными мебельными изделиями, под общей для всех них столешницей, расположенной на высоте, функционально удобной для выполнения работ в положении стоя.

de  
en  
frUnterschrank  
kitchen base unit  
armoire de cuisine

**109 тумба под мойку (шкаф-стол под мойку):** *Тумба*, монтируемая в кухне в едином блоке с аналогичными *тумбами кухонными* под общей для всех них столешницей, в которой вырезается проем для установки мойки, под которой размещаются трубы водопровода и канализации, фильтр для воды, поддон для сбора протекшей воды и контейнеры для мусора и отходов.

de  
en  
frSpülen-Unterschrank  
cupboard under the sink  
support de sous-évier

**110 тумба под раковину:** *Тумба*, монтируемая в ванной комнате под раковиной, закрывающая присоединенную к ней арматуру водопровода и канализации.

de  
en  
frSpülen-Unterschrank  
cupboard under the sink  
support de la coquille

**111 тумба кухонная для встраиваемой бытовой техники:** Совокупность *тумб*, монтируемых в кухне в едином блоке с аналогичными *тумбами кухонными* под общей для всех них столешницей или стоящих отдельно, с распашной дверью или без двери, внутренние размеры которых обеспечивают размещение внутри них специально предназначенной для этого стационарной бытовой техники: холодильника, микроволновой печи, духового шкафа, стиральной машины или машины посудомоечной.

de  
en  
frAnrichte für Haushaltsgeräte  
cabinet for household appliances  
armoire pour appareils ménagers

**112 тумба угловая:** *Тумба*, специально предназначенная для установки в углу помещения или в углу, образовавшемся между стеной и боковой стенкой другого *мебельного изделия*, как завершение бокового фасада единого блока *изделий мебели*, имеющая в плане прямоугольную форму.

de  
en  
frEckanrichte  
corner cabinet  
encoignure

**113 тумба доборная:** *Тумба* с небольшой шириной по фронту, используемая для заполнения проемов, образовавшихся при установке тумб кухонной мебели в ряд под единой столешницей.

de  
en  
frschmale Unterschrank  
custom cabinet  
armoire supplémentaire

**114 тумба кухонная островная:** *Тумба*, предназначенная для размещения в середине помещения кухни, или комбинация из нескольких тумб с общей столешницей, расположенной на высоте, функционально удобной для выполнения работ по приготовлению пищи в положении стоя, в которую вмонтированы ва-

de  
en  
frKochinsel  
kitchen island  
armoire insulaire de cuisine



рочная панель и мойка, на которой предусмотрено место для приготовления и приема пищи, внутренний объем которой доступен со всех четырех сторон и содержит открытые полки, закрытые дверями полки и выдвижные ящики для хранения продуктов, кухонной утвари, посуды и мобильной бытовой техники.

**115 тумба для теле- и радиоаппаратуры (тумба под радиоаппаратуру):** *Тумба, специально предназначенная для размещения аудио- и видеоаппаратуры, снабженная выдвижными ящиками для хранения носителей информации (кассет и дисков), инструкций по эксплуатации приборов, выносных пультов управления, соединительных кабелей, а также предметов ухода за аппаратурой.*

Phonoschrank; HiFi-Rack;  
Phono-Rack  
phonostand, TV unit  
cabinet pour la télévision et à la radio

**116 тумба выкатная (контейнер выкатной):** *Тумба с выдвижными ящиками для хранения документов, установленная на роликовые (колесные) опоры, высота которой позволяет размещать ее под крышкой письменного стола.*

Rollcontainer  
rollcontainer  
caisson à roulettes

**117 сундук:** *Изделие корпусной мебели в виде ящика с откидной или съемной, плоской или выпуклой крышкой, сверху и (или) с боков снабженного ручками для переноски.*

Truhe  
chest  
coffre  
Hängespiegel  
wall mirror  
miroir mural

**118 зеркало навесное:** *Зеркало в раме или без нее, специально предназначенное для навешивания на стену.*

**119 трельяж:** *Изделие мебели с зеркалом, состоящим из трех частей, из которых средняя неподвижна, а боковые могут поворачиваться вокруг вертикальной оси и фиксироваться в нужном положении.*

dreiteiliger Spiegel  
three-leaved mirror  
miroir à trois glaces

**120 трюмо:** *Изделие мебели в виде высокого зеркала, отражающего человека во весь рост, в нижней части которого установлены стол-консоль или тумба.*

Trumeau  
pier glass  
trumeau

**121 псише:** *Изделие мебели с зеркалом, укрепленным между двумя стойками, поворачиваемым вокруг горизонтальной оси и фиксируемым в нужном положении.*

Ankleidespiegel  
swingglass  
psyché

**122 полка навесная:** *Навешиваемое на стену или другую вертикальную поверхность изделие мебели с одной или несколькими горизонтальными или наклоненными вперед плоскостями, предназначенными для хранения и (или) демонстрации различных вещей и предметов, без корпуса или с корпусом, имеющим заднюю стенку или без нее, с дверями любой конструкции или без них, с выдвижными ящиками или без них, внутренний объем которого с передней стороны закрыт дверями и лицевыми стенками выдвижных ящиков не более чем наполовину площади фасада.*

Hängeregal  
hinged shelf  
étagère murale

**123 полка консольная:** *Изделие мебели в виде плоской детали, одной своей стороной жестко закрепленной на стене или другой вертикальной поверхности, без использования каких-либо дополнительных элементов, поддерживающих ее сверху или снизу.*

Konsolenfach  
shelf console  
panneau de la console

**124 полка угловая:** *Полка, предназначенная для размещения в углу помещения или в углу, образованном стеной и боковой стенкой другого мебельного изделия, как завершение бокового фасада единого блока изделий мебели, имеющая в плане прямоугольную форму.*

Eckregal  
shelf corner  
étagère d'encoignure

**125 полка карусельная:** *Самостоятельное изделие мебели, а также составная часть тумбы, шкафа или другого изделия мебели с сетчатой или цельной полкой круглой или полукруглой формы или с несколькими такими полками, расположенными друг над другом, имеющими возможность свободного вращения, вместе или порознь, вокруг вертикальной оси, проходящей через их центр окружности.*

Karussellregal  
carousel shelf  
étagère tournant

**126 полка доборная:** *Полка навесная с небольшой шириной по*

schmale Oberschrank

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| фронту, используемая для заполнения проемов, образовавшихся при навешивании на стену полок кухонной мебели.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | en<br>fr       | cabinet supplemental<br>étagère supplémentaire                                |
| <b>127 полка для книг (полка книжная):</b> Полка навесная, специально предназначенная для хранения книг, преимущественно в вертикальном положении, с корпусом, закрытым спереди раздвижными стеклянными дверями, внутренний размер которого по высоте и глубине соответствует стандартным форматам книжной продукции.                                                                                         | de<br>en<br>fr | Bücherregal<br>bookshelf<br>rayon de livres                                   |
| <b>128 стеллаж:</b> Опирающееся на пол помещения изделие мебели для хранения и (или) демонстрации вещей и предметов, состоящее из полок одинакового размера, размещенных в несколько ярусов одна над другой, а также внутри не имеющего дверей корпуса, с задней стенкой или без нее.                                                                                                                         | de<br>en<br>fr | Regal<br>shelving (shelves)<br>stellage                                       |
| <b>129 этажерка:</b> Напольное или навесное изделие мебели, разновидность стеллажа, полки которого открыты со всех сторон и опираются на вертикальные стойки, преимущественно точеные, продольные оси которых могут не совпадать друг с другом, а ее нижняя часть может представлять собой тумбу с дверями и (или) выдвигаемыми ящиками.                                                                      | de<br>en<br>fr | Etagere, Büchergestell<br>open bookcase<br>étagère                            |
| <b>130 кровать:</b> Изделие мебели для сидения и лежания, предназначенное для отдыха и сна человека в положении лежа, конструкция которого включает каркас кровати, матрац, основание матраца, спинки кровати в изголовье, спинки в изножье или без нее, а также полог или балдахин, которое в нижней части может дополняться ящиками для хранения постельного белья, в том числе выдвигаемыми или выкатными. | de<br>en<br>fr | Bett<br>bed<br>lit                                                            |
| <b>131 кровать одинарная:</b> Кровать, ширина которой в соответствии с данными антропометрии обеспечивает размещение одного человека в положении лежа.                                                                                                                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr | Einzelbett<br>single bed<br>lit à une place                                   |
| <b>132 кровать двойная:</b> Кровать, ширина которой в соответствии с данными антропометрии обеспечивает размещение двух человек в положении лежа.                                                                                                                                                                                                                                                             | de<br>en<br>fr | Doppelbett<br>double bed<br>lit à deux places                                 |
| <b>133 тахта:</b> Кровать двойная с одной поперечной спинкой в изголовье или двумя поперечными спинками (или без них), и с продольной спинкой вдоль ее длинной стороны, к которой свободно приставлены подушки.                                                                                                                                                                                               | de<br>en<br>fr | Doppelliege<br>couch<br>divan                                                 |
| <b>134 кровать двухъярусная (кровать двухэтажная):</b> Кровать с расположенными друг над другом местами для лежания.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | de<br>en<br>fr | Etagenbett<br>double-bunk bed<br>lit superposé                                |
| <b>135 кровать-чердак:</b> Кровать двухъярусная, в которой взамен нижнего места для лежания размещена мебель другого функционального назначения (например, стол письменный или стол компьютерный).                                                                                                                                                                                                            | de<br>en<br>fr | Hochbett<br>loft bed; bunk bed<br>lit mezzanine                               |
| <b>136 кровать откидная:</b> Кровать, которая в нерабочем положении располагается вертикально и при переводе в горизонтальное рабочее положение вместе с матрацем откидывается за счет поворота вдоль длинной или короткой стороны.                                                                                                                                                                           | de<br>en<br>fr | Klappbett; Gästebett; Schrankbett<br>murphy bed; wall bed<br>lit escamotable  |
| <b>137 кровать раскладная:</b> Кровать, конструкция которой в нерабочем положении предусматривает ее хранение в сложенном состоянии и перевод в рабочее положение путем раскладывания.                                                                                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr | Feldbett; Klappbett<br>folding bed; trundle bed<br>lit pliant; lit rabattable |
| <b>138 кровать выдвижная:</b> Кровать, основание которой вместе с матрасом выдвигается в рабочее положение из-под другой кровати или из вертикально расположенного корпуса.                                                                                                                                                                                                                                   | de<br>en<br>fr | Schiebebett<br>sliding bed; retractable bed;<br>pull-out bed<br>lit glisser   |
| <b>139 кровать раздвижная:</b> Кровать, размер основания которой может изменяться по длине или по ширине.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | de<br>en<br>fr | Ausziehbett<br>sliding bed; retractable bed<br>lit à coulisse                 |
| <b>140 кровать детская:</b> Кровати для сна детей в возрасте от 1 года до 3 лет и от 3 до 7 лет, конструкция которых отвечает                                                                                                                                                                                                                                                                                 | de<br>en       | Kinderbett<br>children's bed                                                  |



|                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| возрастным антропометрическим особенностям развивающегося организма ребенка и соответствует установленным требованиям безопасности.                                                                                                                   | fr             | lit d'enfant                                                                  |
| 141 <b>колыбель</b> : <i>Кровать</i> для детей в возрасте примерно до 1 года в виде ящика или корзины, установленных на поперечных слегка изогнутых полозьях или на опорах с шарнирами, позволяющими слегка покачивать ее во время засыпания ребенка. | de<br>en<br>fr | Wiege<br>cradle<br>lit à bascule                                              |
| 142 <b>люлька</b> : <i>Кровать</i> для детей в возрасте примерно до 1 года, в виде ящика или корзины, закрепленных на эластичной подвеске на потолке или отдельной стойке, позволяющей слегка покачивать их во время засыпания ребенка.               | de<br>en<br>fr | Hängewiege<br>cradle<br>berceau                                               |
| 143 <b>каркас кровати</b> : Опорная часть <i>кровати</i> , несущая на себе <i>основание матраса</i> , сам <i>матрас</i> , и <i>спинки кровати</i> в изголовье и изножье, в процессе эксплуатации воспринимающая все нагрузки.                         | de<br>en<br>fr | Bettgestell<br>bed base<br>base de lit                                        |
| 144 <b>основание матраса</b> (матраса): Рама, служащая опорой для матраса, укладываемая внутрь <i>каркаса кровати</i> , дополнительно обеспечивающая его лучшее приспособление к форме тела лежащего человека.                                        | de<br>en<br>fr | Bettrahme<br>mattress support; mattress base<br>matelas support; matelas base |
| 145 <b>матрас</b> (матрас): Съёмный элемент кровати, обеспечивающий за счет своих упругих свойств равномерное распределение контактной нагрузки между поверхностью ложа и телом человека, полностью покрывающий все ложе.                             | de<br>en<br>fr | Matratze<br>mattress<br>matelas                                               |
| 146 <b>матрас</b> (матрас) <b>пружинный</b> : <i>Матрас</i> , податливость и эластичность которого под весом тела лежащего человека обеспечиваются в основном за счет сжатия блока размещенных внутри него спиральных пружин.                         | de<br>en<br>fr | Federkernmatratze<br>spring mattress<br>matelas à ressorts                    |
| 147 <b>матрас</b> (матрас) <b>односторонней мягкости</b> : <i>Матрас</i> съёмный или несъёмный, все упругие элементы которого закреплены на жесткой раме, обладающий податливостью и упругостью только со стороны одной своей пласти.                 | de<br>en<br>fr | einseitige Matratze<br>unilateral mattress<br>matelas unilatéral              |
| 148 <b>матрас</b> (матрас) <b>двухсторонней мягкости</b> : <i>Матрас</i> съёмный, не имеющий жесткой рамы, обладающий податливостью и упругостью со стороны обеих своих пластей.                                                                      | de<br>en<br>fr | zweiseitige Matratze<br>bilateral mattress<br>matelas bilatéral               |
| 149 <b>матрас</b> (матрас) <b>беспружинный</b> : <i>Матрас</i> , податливость и эластичность которого под весом тела лежащего человека обеспечиваются за счет сжатия помещенного внутрь него эластичного наполнителя.                                 | de<br>en<br>fr | Matratze ohne Federkern<br>mattress without springs<br>matelas sans ressorts  |
| 150 <b>матрас</b> (матрас) <b>детский</b> : <i>Матрас</i> <i>беспружинный</i> с относительно жестким наполнителем, исключающим возможность высоких прыжков ребенка в кровати и последующего падения с получением травм.                               | de<br>en<br>fr | Kindermatratze<br>children's mattress<br>matelas pour enfants                 |
| 151 <b>диван</b> : Комфортабельное <i>изделие мебели</i> для сидения нескольких человек, со спинкой, а также с подлокотниками или без них.                                                                                                            | de<br>en<br>fr | Sofa; Kanape<br>sofa<br>canapé                                                |
| 152 <b>диван угловой</b> : <i>Диван</i> с сиденьями, в плане расположенными под углом друг к другу.                                                                                                                                                   | de<br>en<br>fr | Ecksofa<br>sofa angular; corner sofa<br>canapé d'angle; divan angulaire       |
| 153 <b>диван-кровать</b> : Диван, трансформируемый в спальное место.                                                                                                                                                                                  | de<br>en<br>fr | Schlafsofa<br>sofa-bed<br>canapé convertible; canapé-lit                      |
| 154 <b>диван-качалка</b> : <i>Диван</i> , установленный на поперечных по отношению к его сиденью изогнутых полозьях, позволяющих сидящим ритмично раскачиваться вперед и назад вместе с ним.                                                          | de<br>en<br>fr | Schaukelsofa<br>rocking sofa<br>canapé berceuse; canapé berçante              |
| 155 <b>диван-качели</b> : <i>Диван</i> , своими боковыми сторонами шарнирно подвешенный на жесткой опоре, имеющий возможность раскачиваться подобно качелям.                                                                                          | de<br>en<br>fr | Hollywood-Schaukel<br>garden swing bench<br>canapé balançoires                |
| 156 <b>оттоманка (отоманка)</b> : Полностью кутанный <i>диван</i> с подло-                                                                                                                                                                            | de             | Polstersofa                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| котниками в виде валиков, свободно лежащих по бокам его сиденья или откидывающихся в стороны на петлях, и со спинкой, состоящей из свободно приставленных к стене <i>подушек</i> .                                                                                                                                                           | en<br>fr       | upholstered sofa<br>canapé tapissé                                                              |
| 157 <b>софа</b> : Полностью кутаный <i>диван</i> с подлокотниками и спинкой, имеющими одинаковую высоту.                                                                                                                                                                                                                                     | de<br>en<br>fr | Sofa; Kanape<br>sofa<br>canapé                                                                  |
| 158 <b>канапе</b> : <i>Диван</i> для сидения трех и более человек с обитыми сиденьем, спинкой и подлокотниками, с открытым деревянным каркасом, на четырех, шести или восьми ножках.                                                                                                                                                         | de<br>en<br>fr | Kanape<br>canapé<br>canapé                                                                      |
| 159 <b>козетка</b> : <i>Диван</i> для сидения двух человек с обитыми сиденьем, спинкой и подлокотниками, с открытым деревянным каркасом, на четырех или шести ножках.                                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr | Kanape<br>love seat<br>causeuse                                                                 |
| 160 <b>канапе сиами́з (канапе тет-а-тет)</b> : <i>Канапе</i> для сидения двух человек, с обитыми сиденьем, иногда имеющим форму боба, со спинкой и с подлокотниками, с открытым деревянным каркасом, на четырех, шести или восьми ножках, спинка которого зрительно разделена на две части, заметно смещенные к задним углам сиденья.        | de<br>en<br>fr | Kanape<br>love seat<br>siamois; tête à tête                                                     |
| 161 <b>диван борн</b> : Многоместный диван, имеющий в плане форму круга, овала или кольца и расположенную в его середине высокую спинку с площадкой сверху или с открытым сверху проемом для размещения вазы с цветами, растения или скульптуры, с сиденьем, разделенным подлокотниками на отдельные посадочные места или без подлокотников. | de<br>en<br>fr | kreisförmige Sofa mit dem Rücken in der Mitte<br>circular sofa with back in the middle<br>borne |
| 162 <b>диван будёз (диван досадос)</b> : <i>Диван</i> с подлокотниками или без них, с сиденьем, разделенным спинкой, проходящей через его середину, на две части, направленные в противоположные стороны, на которых сидящие располагаются спиной друг к другу.                                                                              | de<br>en<br>fr | Sofa; Kanape<br>sofa<br>boudeuse; dos à dos                                                     |
| 163 <b>лавка</b> : Изделие <i>встроенной мебели</i> для сидения нескольких человек в виде обитого или не имеющего обивки удлиненного сидения, постоянно прикрепленного к стене и (или) полу помещения, или на вкопанных в землю опорах.                                                                                                      | de<br>en<br>fr | Bank<br>bench<br>banc                                                                           |
| 164 <b>скамья</b> : Изделие <i>мебели</i> для сидения и лежания, рассчитанное на размещение сидя двух и более человек, с сиденьем, имеющим обивку или без нее, установленным на ножках или на опоре в виде корпуса, со спинкой и подлокотниками или без них.                                                                                 | de<br>en<br>fr | Bank<br>bench<br>banc                                                                           |
| 165 <b>скамья угловая</b> : <i>Скамья</i> с двумя сиденьями, расположенными под углом друг к другу.                                                                                                                                                                                                                                          | de<br>en<br>fr | Eckbank<br>corner bench<br>banc d'encoignure                                                    |
| 166 <b>банкетка</b> : <i>Скамья</i> для сидения одного и более человек, без спинки, с обитым мягким сиденьем, установленным на четырех, шести и более ножках, имеющая низкие подлокотники, или без них»                                                                                                                                      | de<br>en<br>fr | Hocker<br>banquette<br>banquette                                                                |
| 167 <b>кушетка</b> : Изделие <i>мебели</i> для сидения и лежания, разновидность <i>скамьи</i> с обитым сиденьем, не имеющей продольной спинки, с одной вертикальной спинкой в изголовье или с заменяющим ее подголовником с регулируемым или постоянным углом наклона.                                                                       | de<br>en<br>fr | Liege<br>couch<br>couchette                                                                     |
| 168 <b>кушетка Рекамье</b> : разновидность <i>кушетки</i> с двумя одинаковыми изогнутыми наружу высокими спинками в изголовье и изножье.                                                                                                                                                                                                     | de<br>en<br>fr | Rekamie<br>Recamiere<br>Récamière                                                               |
| 169 <b>табурет</b> : Изделие <i>мебели</i> для сидения одного человека, без спинки и подлокотников или со спинкой высотой до 100 мм.                                                                                                                                                                                                         | de<br>en<br>fr | Hocker<br>stool<br>tabouret; escabeau                                                           |
| 170 <b>табурет барный</b> : Изделие <i>мебели</i> для сидения одного человека, без спинки и подлокотников или со спинкой высотой до 100 мм, с подставкой для ног, высота сиденья которого удобна для сидения за <i>стойкой</i> .                                                                                                             | de<br>en<br>fr | Barhocker<br>bar stool<br>tabouret de bar                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------|
| 171 <b>пуф</b> : Круглое, квадратное или многоугольное в плане бескаркасное <i>изделие мебели</i> для размещения сидя одного человека, в виде чехла с эластичным наполнителем или полностью кутаное <i>изделие мебели</i> с каркасом, в том числе со съемным или откидным сиденьем, открывающим доступ к внутреннему объему для хранения вещей.                                                               | de<br>en<br>fr | Polsterhocker; Sitzkisse<br>pouffe; padded stool; puff<br>poof  |
| 172 <b>табурет фортепианный</b> : <i>Табурет</i> с регулируемым по высоте сиденьем круглой или прямоугольной формы в плане, предназначенный для использования во время игры на клавишных музыкальных инструментах.                                                                                                                                                                                            | de<br>en<br>fr | Klavierhocker<br>piano stool<br>tabouret de piano               |
| 173 <b>табурет-стремянка</b> : <i>Табурет</i> , за счет изменения взаимного пространственного положения его узлов трансформируемый в лестницу.                                                                                                                                                                                                                                                                | de<br>en<br>fr | Hocker-Leiter<br>stool-ladder<br>tabouret-escalier              |
| 174 <b>табурет штабелируемый</b> : <i>Табурет</i> , форма которого позволяет формировать из нескольких одинаковых изделий, установленных одно на другое, штабель для их транспортирования и хранения.                                                                                                                                                                                                         | de<br>en<br>fr | Stapelhocker<br>stacking stool<br>tabouret empilable            |
| 175 <b>стул</b> : <i>Изделие мебели</i> для сидения одного человека, со спинкой, с подлокотниками или без подлокотников, с высотой сиденья, функционально удобной при сидении за столами различного вида и назначения.                                                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr | Stuhl<br>chair<br>chaise                                        |
| 176 <b>стул детский</b> : <i>Стул</i> , ширина, глубина и высота сиденья которого функционально удобны для использования ребенком конкретного роста и возраста.                                                                                                                                                                                                                                               | de<br>en<br>fr | Kinderstuhl<br>children's chair<br>chaise d'enfant              |
| 177 <b>стул для кормления ребенка</b> : Устойчивый высокий <i>стул</i> , предназначенный для кормления детей в возрасте примерно от одного года до 3 лет за <i>столом обеденным</i> , с регулируемым по высоте сиденьем, оснащенный спинкой, подлокотниками и опирающейся на их передние концы съемной горизонтальной планкой с ремнем, соединяющим ее с сиденьем и предотвращающим сползание ребенка вперед. | de<br>en<br>fr | Hochstuhl<br>high chair<br>chaise haute                         |
| 178 <b>стул-стремянка</b> : <i>Стул</i> , за счет изменения взаимного пространственного положения его узлов трансформируемый в лестницу.                                                                                                                                                                                                                                                                      | de<br>en<br>fr | Stuhl-Leiter<br>chair-ladder<br>chaise-escalier                 |
| 179 <b>стул штабелируемый</b> : <i>Стул</i> , форма которого позволяет формировать из нескольких одинаковых изделий, установленных одно на другое, штабель для их транспортирования и хранения.                                                                                                                                                                                                               | de<br>en<br>fr | Stapelstuhl<br>stacking chair<br>chaise empilable               |
| 180 <b>стул барный</b> : <i>Изделие мебели</i> для сидения одного человека, со спинкой высотой более 100 мм, с подлокотниками или без них, с подставкой для ног, высота сиденья которого удобна для сидения за <i>стойкой</i> .                                                                                                                                                                               | de<br>en<br>fr | Barstuhl<br>bar chair<br>chair de bar                           |
| 181 <b>кресло</b> : Комфортабельное <i>изделие мебели</i> для сидения одного человека, со спинкой, с подлокотниками или без подлокотников.                                                                                                                                                                                                                                                                    | de<br>en<br>fr | Sessel<br>armchair<br>fauteuil; bergère                         |
| 182 <b>кресло рабочее (стул рабочий)</b> : <i>Кресло</i> , предназначенное для создания комфортных условий при продолжительной работе за столом, имеющее сиденье на опоре с роликами, спинку и подлокотники, или без подлокотников, имеющее механизм для регулировки положения с учетом размеров и позы тела сидящего.                                                                                        | de<br>en<br>fr | Arbeitsstuhl<br>working chair<br>fauteuil de bureau             |
| 183 <b>кресло для отдыха (кресло телевизионное; кресло для релаксации)</b> : <i>Кресло</i> повышенной комфортности с подголовником, с регулированием отвала спинки, с подножкой или подставкой под ноги, в том числе с механизмом наклона сиденья вперед для облегчения покидания кресла пожилым человеком.                                                                                                   | de<br>en<br>fr | Ruhesessel<br>relax armchair<br>comfortable; bergère inclinable |
| 184 <b>кресло-кровать</b> : <i>Кресло</i> , трансформируемое в спальное место.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | de<br>en<br>fr | Sessel-Bett<br>armchair-bed<br>fauteuil-lit                     |
| 185 <b>кресло-качалка</b> : <i>Кресло</i> , нижние опоры которого выполне-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | de             | Schaukelstuhl                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ны в виде двух изогнутых в продольном направлении полозьев, позволяющих сидящему на нем человеку раскачиваться вперед и назад.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | en<br>fr       | rocking chair<br>chaise a bascule; berçante;<br>berceuse                                                                                            |
| 186 <b>кресло подвесное</b> : <i>Кресло без опор</i> , подвешиваемое к потолку помещения или на специальную стойку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | de<br>en<br>fr | Hängesessel; Hängestuhl;<br>Schwebesessel<br>suspension seat<br>fauteuil suspendu; bergère<br>suspendu                                              |
| 187 <b>кресло конфидента (кресло визави)</b> : <i>Изделие мебели</i> для сидения, рассчитанное на размещение двух человек, конструктивно представляющее собой два <i>кресла</i> с единым каркасом, объединенные между собой своими боковыми сторонами так, что их параллельные друг другу сиденья направлены в разные стороны, а верхние бруски спинки, плавно переходящие в локотники, в плане имеют S-образную форму.<br>Примечание – Из-за того, что двое сидящих несколько откинувшись назад к спинкам могли смотреть в лицо друг другу, данное мебельное изделие имеет также название <i>визави</i> (лицом к лицу). | de<br>en<br>fr | Doppelsessel<br>confidante<br>confidente, vis-a-vis                                                                                                 |
| 188 <b>кресло индискрет</b> : <i>Изделие мебели</i> для сидения, рассчитанное на размещение трех человек, конструктивно представляющее собой три <i>кресла</i> с единым каркасом, расположенные по кругу так, что в плане образуют фигуру в виде трехлучевой звезды с загнутыми лучами.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | de<br>en<br>fr | dreifache Sessel<br>threefold armchair<br>indiscret                                                                                                 |
| 189 <b>шезлонг</b> : <i>Кресло</i> для отдыха человека в положении полулежа, имеющее сильно вытянутое вперед сиденье.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | de<br>en<br>fr | Liegestuhl<br>long chair<br>chaise longue                                                                                                           |
| 190 <b>кресло пляжное</b> : Раскладное <i>кресло</i> для отдыха полулежа, в котором каркас, составленный из нескольких шарнирно скрепленных между собой рам, удерживает на себе полотно ткани, одновременно выполняющее роль сиденья и спинки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | de<br>en<br>fr | Liegestuhl<br>deckchair<br>transat                                                                                                                  |
| 191 <b>шезлонг меридьен</b> : <i>Изделие мебели</i> для сидения, лежа-ния и отдыха полулежа, разновидность <i>шезлонга</i> с одним подлокотником и продольной спинкой взамен второго, понижающейся в сторону изножья, со спинкой в изножье или без нее.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | de<br>en<br>fr | Meridienne<br>meridienne<br>mériidienne                                                                                                             |
| 192 <b>шезлонг вэйёз</b> : Разновидность <i>меридьен</i> с вогнутой спинкой, заметно смещенной в угол сиденья, с одним подлокотником и продольной спинкой взамен второго, понижающейся в сторону изножья, со спинкой в изножье или без нее.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | de<br>en<br>fr | Veilleuse<br>veilleuse<br>veilleuse                                                                                                                 |
| 193 <b>кресло для зрительных залов (кресло театральное)</b> : <i>Кресло</i> с подлокотниками, сиденье которого в свободном состоянии находится в вертикальном положении и приводится в рабочее путем поворота вокруг поперечной горизонтальной оси.<br>Примечание— Разновидность кресла для зрительных залов, - <i>кресло для конференций</i> , дополнительно оснащенное подъемным пюпитром на задней стороне спинки или раскладным внутри правого подлокотника.                                                                                                                                                         | de<br>en<br>fr | Theatersitze; Hörsaalstuhl<br>theater chair; auditorium chair;<br>conference chair<br>fauteuil théâtral; chaise<br>d'auditorium; bergère de théâtre |
| 194 <b>блок кресел театральных</b> : Два и более <i>кресел</i> для зрительных залов или <i>кресел</i> для конференций, объединенных единым каркасом, с общими для каждого из двух смежных кресел подлокотниками в середине блока и по его краям, в том числе с опорами в виде плит, обтянутых материалом для напольного покрытия, после монтажа без зазоров формирующих чистый пол помещения.                                                                                                                                                                                                                            | de<br>en<br>fr | Block der Theatersitze<br>theatre seats block<br>bloc de théâtre de sièges                                                                          |
| 195 <b>стол</b> : <i>Изделие мебели</i> для временного и постоянного размещения различных предметов, приема пищи, для игр и различных занятий, с одной или несколькими горизонтальными и (или) наклонными поверхностями (столешницами), различной формы в плане установленными на <i>опоре</i> (подстолье), на высоте, зависящей от назначения стола, удобной для выполнения                                                                                                                                                                                                                                             | de<br>en<br>fr | Tisch<br>table<br>table; desk                                                                                                                       |



работ, занятий или приема пищи сидя или стоя.

196 **стол раздвижной**: *Стол*, размеры столешницы которого могут увеличиваться за счет раздвижения ее частей.

de ausziehbarer Tisch  
en pull out table  
fr table à coulisse  
de Klapptisch  
en folding table  
fr table pliante

197 **стол складной**: *Стол*, который благодаря подвижному или сборному соединению его частей можно складывать для уменьшения объема, занимаемого им при хранении.

198 **стол штабелируемый**: *Стол*, форма которого позволяет формировать из нескольких одинаковых изделий, установленных одно на другое, штабель для их транспортирования и хранения.

de Stapeltisch  
en stacking table  
fr table empilable

199 **стол обеденный**: *Стол* с цельной или раздвижной столешницей, установленный на высоте, удобной для приема пищи сидя за ним.

de Eßtisch  
en dining table; lunch table  
fr table de salle à manger

200 **стол сервировочный**: *Стол*, предназначенный для доставки блюд с кухни к месту приема пищи и уборки посуды, с расположенными друг над другом столешницами, оснащенный колесными опорами и ручкой для перемещения, в том числе и *складной стол*.

de Servierwagen  
en tea-trolley  
fr desserte

201 **стол письменный**: *Стол*, предназначенный для выполнения письменных работ и аналогичных занятий сидя.

de Schreibtisch  
en writing table, writing desk  
fr table bureau

202 **бюро**: *Стол письменный*, оснащенный надстройкой над столешницей с полками и ящиками, расположенной над частью ее поверхности, и крышкой, закрывающей рабочую зону.

de Schreibkommode  
en writing desk; bureau  
fr bureau

203 **конторка**: *Стол письменный* с небольшой по площади наклонной *столешницей*, расположенной на высоте, удобной для письма стоя.

de Schreibpult, Stehpult  
en desk  
fr pupitre

204 **стол журнальный (стол придиванный)**: Низкий *стол*, устанавливаемый рядом с диваном и (или) креслами, с высотой столешницы, равной высоте сиденья дивана или ниже ее, предназначенный для временного размещения периодических изданий, книг, напитков и легких закусок.

de Couchtisch  
en couch table  
fr table basse

205 **стол туалетный**: *Стол* с зеркалом и емкостями для хранения туалетных принадлежностей.

de Toilettentisch  
en dressing table  
fr toilette

206 **стол компьютерный**: *Стол* для работы за компьютером сидя, специально оснащенный для удобного пользователю размещения монитора, клавиатуры, системного блока компьютера и других устройств, необходимых для его нормального функционирования, отвечающий всем требованиям эргономики.

de Computertisch  
en computer desk  
fr computer table

207 **стол для заседаний**: *Стол* для одновременного размещения большого количества людей, со столешницей круглой, прямоугольной, многоугольной или кольцевой формы, глубина которой достаточна для размещения документов лицами, сидящими напротив друг друга.

de Besprechungstisch  
en conference table  
fr table pour les séances

208 **стол приставной**: *Стол* для проведения переговоров или для размещения оргтехники, выполняющий вспомогательную функцию по отношению к столу письменному, не имеющий в своем подстолье объемов для хранения.

de Beistelltisch  
en wall table  
fr table supplémentaire

209 **стол-тумба** [стол с опускаемыми полками]: Раскладное *изделие мебели*, в нормальном положении имеющее вид *тумбы*, внутренний объем которой используется для хранения стульев раскладных, за счет подъема в горизонтальное положение расположенных по бокам полукрышек, трансформируемый в *стол обеденный*.

de Klapptisch  
en table-pedestal  
fr table portefeuille

210 **стол-консоль (стол консольный)**: *Стол* с прямоугольной или полукруглой столешницей, поддерживаемой снизу прямыми или изогнутыми ножками, колонками или фигурными подставками, устанавливаемый вплотную к стене или к *трюмо*.

de Konsolentisch  
en table console  
fr table console



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 211 <b>стол детский:</b> <i>Стол</i> с горизонтальной или наклонной столешницей, высота которой над уровнем пола соответствует возрасту и росту ребенка конкретного роста и возраста.                                                                                                                                                                                                                                                                         | de<br>en<br>fr       | Kindertisch<br>children's table<br>table d'enfant                                                                                    |
| 212 <b>стол ученический:</b> <i>Стол</i> с горизонтальной или наклонной столешницей, высота которой над уровнем пола соответствует росту сидящего за ним ученика конкретного роста и возраста.                                                                                                                                                                                                                                                                | de<br>en<br>fr       | Schuhlertisch<br>student's desk; student's table<br>table d'écolier                                                                  |
| 213 <b>стол пеленальный:</b> <i>Стол</i> со столешницей, имеющей невысокие бортики сзади и по бокам, расположенной на высоте, удобной для пеленания лежащего ребенка стоя, подстолье которого имеет закрытые дверями полки и (или) выдвижные ящики для хранения белья, детской одежды, лекарств и средств гигиены.                                                                                                                                            | de<br>en<br>fr       | Wickeltisch<br>changing table<br>table à langer                                                                                      |
| 214 <b>подставка:</b> Совокупность <i>изделий мебели</i> для размещения вещей и предметов на высоте, удобной для их обозрения и (или) использования.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | de<br>en<br>fr<br>de | Gestell n; Stütze; Untersetzer;<br>Untersatz<br>support; pedestal<br>support; servante<br>Ständer für Zeitschriften und<br>Zeitungen |
| 215 <b>подставка для журналов и газет:</b> Напольное <i>изделие мебели</i> с отделениями и (или) карманами для временного хранения газет и журналов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | en<br>fr             | stand for magazines and newspapers<br>porte de revues et journaux                                                                    |
| 216 <b>жардиньерка:</b> Декоративная напольная <i>подставка</i> для размещения комнатных растений в горшках в виде столика с бортиками, лотка на ножках, <i>этажерки</i> или решетчатой <i>ширмы</i> с полками и лотками.                                                                                                                                                                                                                                     | de<br>en<br>fr       | Blumenbank; Blumenständer<br>flower stand<br>jardinière                                                                              |
| 217 <b>геридон:</b> <i>стол</i> или <i>подставка</i> с круглой или многоугольной столешницей, иногда с невысокими бортиками, на трех или четырех ножках, а также с подстольем в виде центральной колонны на круглой или многолапой опоре или в виде фигуры.                                                                                                                                                                                                   | de<br>en<br>fr       | Beistelltisch<br>pedestal table<br>guéridon                                                                                          |
| 218 <b>парта:</b> <i>Изделие мебели</i> , рассчитанное на посадку одного или двух учащихся, состоящее из стола с наклоненной столешницей, наверху заканчивающейся горизонтальным участком с выемками для карандашей и авторучек, под которой расположена полка для учебников и тетрадей, опора которого жестко соединена со скамьей, имеющей спинку.<br>Примечание— <i>Стол ученический</i> , не имеющий жесткой связи со скамьей не является <i>партой</i> . | de<br>en<br>fr       | Schulbank<br>school desk<br>table-banc                                                                                               |
| 219 <b>манеж детский:</b> <i>Изделие мебели</i> для детей ясельного возраста— переносное складное ограждение, состоящее из решеток с вертикальными стойками или плетеных сеток и пола в виде сплошного настила с укладываемым на него тонким матрасом.                                                                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr       | Laufgitter; Laufstall; Gehschule<br>playpen; playard<br>barrière pour l'enfant                                                       |
| 220 <b>ширма:</b> <i>Изделие мебели</i> для выгораживания <i>функциональной зоны</i> в комнате, состоящая из нескольких соединенных между собой на петлях створок рамочной конструкции, имеющих высоту больше человеческого роста, с глухими, ажурными, полупрозрачными и прозрачными (застекленными) проемами, затягиваемыми бумагой, тканью, или с филёнками из листовых материалов и плетеных полотнищ.                                                    | de<br>en<br>fr       | Wandschirm; spanische Wand<br>folding screen<br>paravent                                                                             |
| 221 <b>вешалка:</b> Совокупность <i>изделий мебели</i> для открытого временного размещения верхней одежды на крючках или плечиках и головных уборов на крючках или на отдельной полке, с тумбой для обуви или без нее.                                                                                                                                                                                                                                        | de<br>en<br>fr       | Kleiderrechen<br>coat rack<br>portemanteau                                                                                           |
| 222 <b>вешалка напольная:</b> <i>Вешалка</i> для временного размещения верхней одежды и головных уборов в виде стойки с крючками в ее верхней части.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | de<br>en<br>fr       | Kleiderständer<br>coat stand<br>portemanteau                                                                                         |
| 223 <b>вешалка прикроватная:</b> <i>Вешалка</i> в виде вертикальной рамы с плечиками, перекладинами и лотками для размещения снятой на ночь одежды, украшений и мелких предметов                                                                                                                                                                                                                                                                              | de<br>en<br>fr       | Herrendiener<br>stumme diener<br>stand de robe                                                                                       |
| 224 <b>вешало:</b> <i>Изделие мебели</i> для предприятий торговли для                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | de                   | Kleiderstand                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                      |                |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------|
| демонстрации плечевой одежды, навешанной на плечики, и по-<br>ясной — на специальных держателях, стационарное или пере-<br>движное, с горизонтальными, наклонными кольцевыми или вин-<br>тообразными штангами.                       | en<br>fr       | clothes-stand<br>stand de robe              |
| 225 <b>прилавок</b> : Закрытый спереди узкий высокий <i>стол</i> в мага-<br>зине, отделяющий продавца от покупателей, служащий для по-<br>каза и отпуска товаров, в том числе оснащенный <i>витриной</i> для<br>демонстрации товара. | de<br>en<br>fr | Ladentisch; Tresen<br>counter<br>comptoir   |
| 226 <b>стойка барная</b> : <i>Прилавок</i> для продажи напитков в барах,<br>кафе и ресторанах, отделяющий бармена от посетителя.                                                                                                     | de<br>en<br>fr | Bar Theke<br>bar counter<br>comptoir de bar |

## Дефекты изделий мебели

227 **покоробленность детали**: Отклонение прямолинейности и (или) плоскостности брусковой или щитовой детали мебели, превышающее значения, предусмотренные действующими стандартами и конструкторской документацией.

228 **непрямолинейность кромок**: Отклонение прямолинейности кромок детали мебели, превышающее значения, предусмотренные действующими стандартами и конструкторской документацией.

229 **непрямоугольность кромок**: Отклонение от взаимной перпендикулярности двух любых смежных кромок щитовой детали мебели, превышающее значения, предусмотренные действующими стандартами и конструкторской документацией.

230 **непараллельность кромок**: Отклонение от взаимной параллельности двух любых противоположных кромок щитовой детали мебели, превышающее значения, предусмотренные действующими стандартами и конструкторской документацией.

231 **отслоение облицовки**: Отделение облицовки пласти щитовой детали мебели от основы без нарушения или с нарушением ее целостности.

232 **непроклей**: Дефект клеевого шва при котором не обеспечивается заданная прочность склеивания.

233 **пузырь под облицовкой (чиж)**: Местное отслоение облицовки, приведшее к вздутию на облицованной поверхности.

234 **пробитие клея**: Проникновение клея через поры облицовки на ее наружную поверхность.

235 **клеевое пятно**: Пятно на наружной поверхности облицовки, образовавшееся в результате проникновения клея из расположенного под ней клеевого слоя.

236 **наплывы клея**: Местные утолщения на облицованной поверхности, вызванные неравномерностью толщины клеевого слоя.

237 **открытые фуги в облицовке**: Тонкие щели между элементами набора шпона.

238 **расхождение полос облицовки**: Образование зазоров между листами шпона на облицованной поверхности детали.

239 **нахлест облицовки**: Местное утолщение на облицованной поверхности, образовавшееся из-за наложения друг на друга соседних листов облицовки.

240 **отпечатки на облицованной поверхности**: Вмятины на облицованной поверхности, образовавшиеся из-за попадания инородных частиц между облицовкой и плитой пресса.

241 **складки на поверхности шпона**: Волнистые, частично не приклеенные к основе участки облицовки из шпона.

242 **сдвигание облицовки**: Линейное и угловое смещение облицовки относительно облицованной заготовки.

243 **изменение цвета шпона**: Потемнение и изменение оттенка шпона, вызванное воздействием высокой температуры при прессовании и (или) химических веществ, входящих в состав клея.

244 **трещины в облицовке из шпона**: Трещины вдоль слоев древесины, образовавшиеся в облицовке после ее наклеивания.

245 **проступание основы через облицовку**: Проявление структуры материала облицованной детали на поверхности облицовки.

246 **проступание обкладки щитовой детали**: Проявление формы и размеров обкладок кромок щитовой детали, изготовленных из массивной древесины, хорошо заметное в лучах света, падающего

на пласт облицованной детали под острым углом.

**247 сколы облицовки вдоль ребер:** Мелкие сколы вдоль ребер щитовой детали, образовавшиеся после раскроя облицованных плит на заготовки.

**248 продольная ступенька на кромке заготовки:** Несовпадение на кромке заготовки плоскостей боковых сторон пропилов, выполнявшихся подрезной и основной пилами в процессе раскроя плит или кратных деталей.

**249 отслоение кромочного материала:** Частичное или полное отделение наклеенного кромочного материала от облицованной им кромки заготовки.

**250 щель между кромочным материалом и кромкой заготовки:** Частично или полностью заполненная клеем щель между кромкой заготовки и внутренней поверхностью кромочного материала, образовавшаяся из-за наличия ступеньки на кромке заготовки.

**251 неровности на поверхности кромочного материала:** Видимое проступание структуры кромки заготовки и нанесенного на нее клея-расплава на поверхности, облицованной кромочным пластиком.

**252 несоответствие цвета клея-расплава материалу облицовки:** Заметное несоответствие цвета клеевой фуги, образованной клеем-расплавом, цвету пласти заготовки и (или) кромочного материала.

**253 сколы кромочного материала вдоль ребер детали:** Сколы кромочного материала по всей длине детали или на ее части.

**254 остатки продольных свесов кромочного материала по длине детали:** Не полностью удаленные заподлицо свесы кромочного материала, выступающие за плоские или профильные поверхности кромок заготовки, перпендикулярные к облицовываемой.

**255 остатки свесов кромочного материала по толщине детали:** Свесы кромочного материала или их фрагменты, не удаленные полностью заподлицо с поверхностями пластей заготовки.

**256 острые ребра детали:** Не смягченные или не имеющие фасок и закруглений ребра детали между ее кромками и пластими, а также между продольными и поперечными кромками в ее углах.

**257 неравномерная фаска на ребре детали:** Фаска на ребре детали, имеющая неодинаковую ширину по всей ее длине.

**258 профрезеровка на ребре детали:** Фаска, сформированная на ребре детали, по размеру не соответствующая толщине облицовки заготовки и толщине кромочного материала, из-за чрезмерной глубины которой произошло заметное глазу вскрытие материала основы.

**259 остатки клея-расплава на пласти детали:** Не полностью удаленные остатки клея-расплава, выдавленного на пласт заготовки при наклеивании кромочного материала.

**260 неровная поверхность фаски или закругления на ребре детали:** Неровности на ребре детали в виде чередующихся с постоянным шагом гребней и впадин, а также местные профрезеровки.

**261 продольные риски на ребре детали:** Продольные риски, образовавшиеся в процессе циклевания фаски или закругления на ребре детали.

**262 изменение цвета кромочного пластика на ребрах детали:** Появление характерной седины на ребрах заготовок, облицованных кромочными пластиками некоторых видов, после их механической обработки.

**263 несовпадение уровня облицовок пласти и кромки:** Уступ вдоль линии контакта поверхностей облицовки пласти и кромочного материала, наклеенного методом софтверминг, при его заворачивании с кромки на пласт заготовки.

**264 щель между облицовками пласти и кромки:** Неполный стык вдоль линии контакта облицовки пласти и кромочного материала, наклеенного методом софтверминг, при его заворачивании с кромки на пласт заготовки.

**265 поперечная усадка кромочного материала:** Происходящее во времени уменьшение ширины наклеенного на деталь кромочного пластика, приводящее к вскрытию ребра облицовки пласти детали и материала ее основы.

**266 сколы и бахрома вокруг отверстия:** Не отделенные до конца от краев просверленного отверстия остатки облицовки и материала основы заготовки.

**267 выдавливание облицовки и материала заготовки:** Образование при сверлении глухих отверстий вздутия и (или) трещин облицовки на пласти заготовки, противоположной просверливаемой.

**268 несовпадение осей отверстий под стяжку:** Несовпадение геометрических осей отверстий, просверливаемых в пласти и кромке заготовки, предназначенных для установки стяжек.

**269 шлифовка поверхности:** Удаление при шлифовании участка облицовки заготовки или лакокрасочного покрытия до слоя, расположенного под ними.

**270 недошлифовка поверхности:** Образование на отшлифованной поверхности заготовки участка облицовки или лакокрасочного покрытия, не затронутого шлифовальным инструментом.

**271 поперечная волнистость поверхности:** Неровности на поверхности детали в виде чередующихся с постоянным шагом гребней и впадин, перпендикулярных к направлению подачи при механической обработке (фрезеровании, шлифовании).

**272 дефекты и изменения свойств лакокрасочных материалов и покрытий:** По ГОСТ 28246—2006 «Материалы лакокрасочные. Термины и определения»

**273 зазор в соединениях деталей изделия мебели:** Промежутки и щели между соединяемыми деталями или между смежными элементами мебели, не предусмотренные конструкторской документацией.

**274 отсутствие устойчивости изделия мебели:** Неполное соприкосновение опор изделия мебели с ровной горизонтальной поверхностью без приложения нагрузки на изделие.

**275 вмятина на поверхности изделия мебели:** Местное углубление на поверхности изделия мебели.

**276 вырыв на поверхности изделия мебели:** Утрата части материала на поверхности детали, происшедшая в результате механического воздействия.

**277 царапина на поверхности изделия мебели:** Узкое углубление в виде линий на поверхности изделия мебели, оставленное острым предметом и носящее случайный характер.

**278 заусенец (на поверхности изделия мебели):** Острый выступ материала, частично отделенный и приподнятый над поверхностью изделия мебели.

**279 повреждение угла (кромки) изделия мебели:** Нарушение целостности угла (кромки) в результате случайного механического воздействия на изделие мебели.

**280 потертость поверхности изделия мебели:** Поверхностные повреждения, возникшие в результате абразивного механического воздействия на изделие мебели.

**281 трещина в изделии мебели:** Разрыв материала изделия мебели.

**282 пятно:** Ограниченный участок поверхности изделия мебели, отличающийся по цвету от остальной.

**283 загрязнение:** Наличие на поверхности изделия мебели посторонних веществ и включений.

**284 коррозия металлических деталей изделия мебели:** Наличие на лицевой поверхности металлических деталей мебели следов коррозии металлов и вызванных ею повреждений защитных и защитно-декоративных покрытий.

**285 неравномерность поверхности мягкого элемента:** Местные неровности мягкого элемента мебели, не предусмотренные проектно-конструкторской документацией на изделие мебели.

**286 морщины на поверхности изделия мебели:** Складки облицовочного материала на поверхности детали или мягкого элемента, не предусмотренные проектно-конструкторской документацией на изделие мебели.

**287 перекося ткани на поверхности изделия мебели:** Смещение ткани от оси симметрии по утку или основе, образовавшееся в процессе выполнения обивочных работ или нарушения ориентации рисунка ткани относительно оси симметрии, не предусмотренные проектно-конструкторской документацией на изделие мебели.

**288 перекося швов (кантов) мягкого элемента:** Смещение швов (кантов), не предусмотренное проектно-конструкторской документацией на изделие мебели.

**289 кривая строчка:** Извилистость линии шва, не предусмотренная конструкторской документацией.

## Алфавитный указатель терминов на русском языке

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| банкетка                | 166 |
| библиотечная мебель     | 22  |
| блок кресел театральных | 194 |
| буфет                   | 92  |
| бюро                    | 202 |
| вешалка                 | 221 |



|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| вешалка напольная                                               | 222 |
| вешалка прикроватная                                            | 223 |
| вешало                                                          | 224 |
| вмятина на поверхности изделия мебели                           | 275 |
| выдавливание облицовки и материала заготовки                    | 267 |
| вырыв на поверхности изделия мебели                             | 276 |
| гарнитур мебели                                                 | 7   |
| геридон                                                         | 217 |
| группа однородной продукции                                     | 8   |
| дефекты и изменения свойств лакокрасочных материалов и покрытий | 272 |
| диван                                                           | 151 |
| диван борн                                                      | 161 |
| диван будёз                                                     | 162 |
| диван досадос                                                   | 162 |
| диван угловой                                                   | 152 |
| диван-качалка                                                   | 154 |
| диван-качели                                                    | 155 |
| диван-кровать                                                   | 153 |
| жардиньерка                                                     | 216 |
| загрязнение                                                     | 283 |
| зазор в соединениях деталей изделия мебели                      | 273 |
| заусенец (на поверхности изделия мебели)                        | 278 |
| зеркало навесное                                                | 118 |
| изделие мебели                                                  | 4   |
| изменение цвета кромочного пластика на ребрах детали            | 262 |
| изменение цвета шпона                                           | 243 |
| канапе                                                          | 158 |
| канапе сиамёз                                                   | 160 |
| канапе тет-а-тет                                                | 160 |
| каркас кровати                                                  | 143 |
| картотека                                                       | 103 |
| клеевое пятно                                                   | 235 |
| козетка                                                         | 159 |
| колыбель                                                        | 141 |
| комод                                                           | 102 |
| комплект мебели                                                 | 6   |
| контейнер выкатной                                              | 116 |
| конторка                                                        | 203 |
| корпусная мебель                                                | 44  |
| коррозия металлических деталей изделия мебели                   | 284 |
| кресло                                                          | 181 |
| кресло визави                                                   | 187 |
| кресло для зрительных залов                                     | 193 |
| кресло для отдыха                                               | 183 |
| кресло для релаксации                                           | 183 |
| кресло индискрет                                                | 188 |
| кресло конфидента                                               | 187 |
| кресло пляжное                                                  | 190 |
| кресло подвесное                                                | 186 |
| кресло рабочее                                                  | 182 |
| кресло театральное                                              | 193 |
| кресло телевизионное                                            | 183 |
| кресло-качалка                                                  | 185 |
| кресло-кровать                                                  | 184 |
| кривая строчка                                                  | 289 |
| кровать                                                         | 130 |
| кровать выдвижная                                               | 138 |
| кровать двойная                                                 | 132 |
| кровать двухъярусная                                            | 134 |
| кровать двухэтажная                                             | 134 |



|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| кровать детская                                            | 140 |
| кровать одинарная                                          | 131 |
| кровать откидная                                           | 136 |
| кровать раздвижная                                         | 139 |
| кровать раскладная                                         | 137 |
| кровать-чердак                                             | 135 |
| кухонная мебель                                            | 41  |
| кушетка                                                    | 167 |
| кушетка Рекамье                                            | 168 |
| лавка                                                      | 163 |
| люлька                                                     | 142 |
| манеж детский                                              | 219 |
| матрац (матрас)                                            | 145 |
| матрац (матрас) беспружинный                               | 149 |
| матрац (матрас) двухсторонней мягкости                     | 148 |
| матрац (матрас) детский                                    | 150 |
| матрац (матрас) односторонней мягкости                     | 147 |
| матрац (матрас) пружинный                                  | 146 |
| мебель                                                     | 1   |
| мебель брусковая                                           | 48  |
| мебель бытовая                                             | 33  |
| мебель встроенная                                          | 3   |
| мебель гнутая                                              | 59  |
| мебель гнутоклееная                                        | 60  |
| мебель гостиничная                                         | 15  |
| мебель детская                                             | 10  |
| мебель для административных помещений                      | 28  |
| мебель для аптек                                           | 18  |
| мебель для библиотек                                       | 22  |
| мебель для ванной комнаты                                  | 43  |
| мебель для гардеробов                                      | 31  |
| мебель для гостиниц                                        | 15  |
| мебель для гостиной                                        | 35  |
| мебель для детской комнаты                                 | 39  |
| мебель для дошкольных учреждений                           | 11  |
| мебель для залов ожидания транспортных предприятий         | 26  |
| мебель для кабинета                                        | 38  |
| мебель для книготорговых помещений                         | 21  |
| мебель для кухни                                           | 41  |
| мебель для людей с ограниченными физическими возможностями | 13  |
| мебель для молодежи                                        | 12  |
| мебель для молодежной комнаты                              | 40  |
| мебель для общежитий                                       | 14  |
| мебель для общей комнаты                                   | 34  |
| мебель для общественных помещений                          | 9   |
| мебель для предприятий бытового обслуживания               | 24  |
| мебель для предприятий общественного питания               | 23  |
| мебель для предприятий связи                               | 27  |
| мебель для предприятий торговли                            | 20  |
| мебель для прихожей                                        | 42  |
| мебель для сидения и лежания                               | 45  |
| мебель для спальни                                         | 37  |
| мебель для столовой                                        | 36  |
| мебель для судовых помещений                               | 32  |
| мебель для театрально-зрелищных предприятий                | 25  |
| мебель для учебных заведений                               | 30  |
| мебель для финансовых учреждений                           | 29  |
| мебель для хранения                                        | 44  |
| мебель из древесных материалов                             | 64  |
| мебель из картона                                          | 68  |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| мебель из массивной древесины                                  | 63  |
| мебель из металла                                              | 66  |
| мебель из пластмасс                                            | 65  |
| мебель из стекла                                               | 67  |
| мебель из цельной древесины                                    | 62  |
| мебель лабораторная                                            | 19  |
| мебель медицинская                                             | 17  |
| мебель мягкая                                                  | 49  |
| мебель надувная                                                | 69  |
| мебель неразборная                                             | 51  |
| мебель плетеная                                                | 61  |
| мебель разборная                                               | 50  |
| мебель рамочная                                                | 47  |
| мебель раскладная                                              | 58  |
| мебель садовая                                                 | 16  |
| мебель секционная                                              | 53  |
| мебель складная                                                | 57  |
| мебель стационарная                                            | 2   |
| мебель трансформируемая                                        | 56  |
| мебель универсально-сборная                                    | 52  |
| мебель щитовая                                                 | 46  |
| мебельная продукция                                            | 1   |
| мебельная секция                                               | 54  |
| молодежная мебель                                              | 12  |
| морщины на поверхности изделия мебели                          | 286 |
| набор мебели                                                   | 5   |
| наплывы клея                                                   | 236 |
| нахлест облицовки                                              | 239 |
| недошлифовка поверхности                                       | 270 |
| непараллельность кромок                                        | 230 |
| непроклей                                                      | 232 |
| непрямолинейность кромок                                       | 228 |
| непрямоугольность кромок                                       | 229 |
| неравномерная фаска на ребре детали                            | 257 |
| неравномерность поверхности мягкого элемента                   | 285 |
| неровная поверхность фаски или закругления на ребре детали     | 260 |
| неровности на поверхности кромочного материала                 | 251 |
| несовпадение осей отверстий под стяжку                         | 268 |
| несовпадение уровня облицовок пласти и кромки                  | 263 |
| несоответствие цвета клея-расплава материалу облицовки         | 252 |
| основание матраца (матраса)                                    | 144 |
| остатки клея-расплава на пласти детали                         | 259 |
| остатки продольных свесов кромочного материала по длине детали | 254 |
| остатки свесов кромочного материала по толщине детали          | 255 |
| острые ребра детали                                            | 256 |
| открытые фуги в облицовке                                      | 237 |
| отпечатки на облицованной поверхности                          | 240 |
| отслоение кромочного материала                                 | 249 |
| отслоение облицовки                                            | 231 |
| отсутствие устойчивости изделия мебели                         | 274 |
| оттоманка (отоманка)                                           | 156 |
| парта                                                          | 218 |
| перекос ткани на поверхности изделия мебели                    | 287 |
| перекос швов (кантов) мягкого элемента                         | 288 |
| повреждение угла (кромки) изделия мебели                       | 279 |
| подставка                                                      | 214 |
| подставка для журналов и газет                                 | 215 |
| покоробленность детали                                         | 227 |
| полка для книг                                                 | 127 |
| полка доборная                                                 | 126 |

|                                                                                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| полка карусельная                                                                                                                          | 125 |
| полка книжная                                                                                                                              | 127 |
| полка консольная                                                                                                                           | 123 |
| полка навесная                                                                                                                             | 122 |
| полка угловая                                                                                                                              | 124 |
| поперечная волнистость поверхности                                                                                                         | 271 |
| поперечная усадка кромочного материала                                                                                                     | 265 |
| потертость поверхности изделия мебели                                                                                                      | 280 |
| прилавок                                                                                                                                   | 225 |
| пробитие клея                                                                                                                              | 234 |
| продольная ступенька на кромке заготовки                                                                                                   | 248 |
| продольные риски на ребре детали                                                                                                           | 261 |
| проступание обкладки щитовой детали                                                                                                        | 246 |
| проступание основы через облицовку                                                                                                         | 245 |
| профрезеровка на ребре детали                                                                                                              | 258 |
| прошлифовка поверхности                                                                                                                    | 269 |
| псише                                                                                                                                      | 121 |
| пузырь под облицовкой                                                                                                                      | 233 |
| пуф                                                                                                                                        | 171 |
| пятно                                                                                                                                      | 282 |
| расхождение полос облицовки                                                                                                                | 238 |
| сдвигание облицовки                                                                                                                        | 242 |
| секретер                                                                                                                                   | 93  |
| секция антресольная                                                                                                                        | 55  |
| сервант                                                                                                                                    | 101 |
| скамья                                                                                                                                     | 164 |
| скамья угловая                                                                                                                             | 165 |
| складки на поверхности шпона                                                                                                               | 241 |
| сколы и бахромы вокруг отверстия: Не отделенные до конца от краев просверленного отверстия остатки облицовки и материала основы заготовки. | 266 |
| сколы кромочного материала вдоль ребер детали                                                                                              | 253 |
| сколы облицовки вдоль ребер                                                                                                                | 247 |
| софа                                                                                                                                       | 157 |
| стеллаж                                                                                                                                    | 128 |
| стойка барная                                                                                                                              | 226 |
| стол                                                                                                                                       | 195 |
| стол детский                                                                                                                               | 211 |
| стол для заседаний                                                                                                                         | 207 |
| стол журнальный                                                                                                                            | 204 |
| стол компьютерный                                                                                                                          | 206 |
| стол консольный                                                                                                                            | 210 |
| стол обеденный                                                                                                                             | 199 |
| стол пеленальный                                                                                                                           | 213 |
| стол письменный                                                                                                                            | 201 |
| стол придиванный                                                                                                                           | 204 |
| стол приставной                                                                                                                            | 208 |
| стол раздвижной                                                                                                                            | 196 |
| стол сервировочный                                                                                                                         | 200 |
| стол складной                                                                                                                              | 197 |
| стол туалетный                                                                                                                             | 205 |
| стол ученический                                                                                                                           | 212 |
| стол штабелируемый                                                                                                                         | 198 |
| стол-консоль                                                                                                                               | 210 |
| стол-тумба                                                                                                                                 | 209 |
| стул                                                                                                                                       | 175 |
| стул барный                                                                                                                                | 180 |
| стул детский                                                                                                                               | 176 |
| стул для кормления ребенка                                                                                                                 | 177 |
| стул рабочий                                                                                                                               | 182 |
| стул штабелируемый                                                                                                                         | 179 |

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| стул-стремянка                                   | 178 |
| сундук                                           | 117 |
| табурет                                          | 169 |
| табурет барный                                   | 170 |
| табурет фортепианный                             | 172 |
| табурет штабелируемый                            | 174 |
| табурет-стремянка                                | 173 |
| тахта                                            | 133 |
| трельяж                                          | 119 |
| трещина в изделии мебели                         | 281 |
| трещины в облицовке из шпона                     | 244 |
| трюмо                                            | 120 |
| тумба                                            | 100 |
| тумба выкатная                                   | 116 |
| тумба для обуви                                  | 107 |
| тумба для постельных принадлежностей             | 105 |
| тумба для теле- и радиоаппаратуры                | 115 |
| тумба доборная                                   | 113 |
| тумба кухонная                                   | 108 |
| тумба кухонная для встраиваемой бытовой техники  | 111 |
| тумба кухонная островная                         | 114 |
| тумба под мойку                                  | 109 |
| тумба под радиоаппаратуру                        | 115 |
| тумба под раковину                               | 110 |
| тумба прикроватная                               | 106 |
| тумба туалетная                                  | 104 |
| тумба угловая                                    | 112 |
| царапина на поверхности изделия мебели           | 277 |
| чиж                                              | 233 |
| шезлонг                                          | 189 |
| шезлонг вэйёз                                    | 192 |
| шезлонг меридьен                                 | 191 |
| ширма                                            | 220 |
| шкаф                                             | 70  |
| шкаф винный                                      | 91  |
| шкаф встроенный                                  | 97  |
| шкаф вытяжной                                    | 99  |
| шкаф для белья                                   | 80  |
| шкаф для документов                              | 83  |
| шкаф для книг                                    | 82  |
| шкаф для одежды                                  | 79  |
| шкаф для посуды                                  | 81  |
| шкаф книжный                                     | 82  |
| шкаф комбинированный                             | 90  |
| шкаф кухонный                                    | 84  |
| шкаф навесной                                    | 88  |
| шкаф навесной для сушки посуды                   | 89  |
| шкаф островной                                   | 96  |
| шкаф платяной                                    | 79  |
| шкаф с антресолью                                | 94  |
| шкаф с витриной                                  | 85  |
| шкаф с выдвижными полками                        | 78  |
| шкаф с дверями в виде шторок-жалюзи              | 77  |
| шкаф с откидной дверью                           | 76  |
| шкаф с подъемной дверью                          | 75  |
| шкаф с раздвижными дверями                       | 73  |
| шкаф с распашными дверями                        | 71  |
| шкаф с распашными дверями, задвигаемыми в корпус | 72  |
| шкаф со складными дверями                        | 74  |
| шкаф угловой                                     | 86  |

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| шкаф-витрина                                        | 85  |
| шкаф-купе                                           | 98  |
| шкаф-перегородка                                    | 95  |
| шкаф-стол под мойку                                 | 109 |
| шкаф-стол рабочий                                   | 108 |
| шкаф-чехол                                          | 87  |
| щель между кромочным материалом и кромкой заготовки | 250 |
| щель между облицовками пласти и кромки              | 264 |
| этажерка                                            | 129 |

#### Алфавитный указатель терминов на английском языке

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| armchair                              | 181      |
| armchair-bed                          | 184      |
| auditorium chair                      | 193      |
| banquette                             | 166      |
| bar chair                             | 180      |
| bar counter                           | 226      |
| bar stool                             | 170      |
| bathroom furniture                    | 43       |
| bed                                   | 130      |
| bed base                              | 143      |
| bedroom furniture                     | 37       |
| bedside table                         | 106      |
| bench                                 | 163, 164 |
| bentwood furniture                    | 59       |
| bilateral mattress                    | 148      |
| bookcase                              | 82       |
| bookshelf                             | 127      |
| built-in furniture                    | 3        |
| built-in wardrobe                     | 97       |
| bunk bed                              | 135      |
| bureau                                | 202      |
| cabinet angle                         | 86       |
| cabinet for household appliances      | 111      |
| cabinet supplemental                  | 126      |
| cabinet with exhaust system           | 99       |
| cabinet with hinged door              | 76       |
| cabinet with lift door                | 75       |
| cabinet-showcase                      | 85       |
| cabinet-wall                          | 95       |
| camping cabinet                       | 87       |
| canapé                                | 158      |
| cardboard furniture                   | 68       |
| carousel shelf                        | 125      |
| case for documents                    | 83       |
| chair                                 | 175      |
| chair-ladder                          | 178      |
| changing table                        | 213      |
| chest                                 | 117      |
| chest of drawers                      | 102      |
| children's bed                        | 140      |
| children's chair                      | 176      |
| children's furniture                  | 10       |
| children's mattress                   | 150      |
| children's room furniture             | 39       |
| children's table                      | 211      |
| circular sofa with back in the middle | 161      |
| clothes-stand                         | 224      |
| coat rack                             | 221      |



## ГОСТ 20400—2013

|                                                        |          |
|--------------------------------------------------------|----------|
| coat stand                                             | 222      |
| combined wardrobe (cabinet)                            | 90       |
| computer desk                                          | 206      |
| conference chair                                       | 193      |
| conference table                                       | 207      |
| confidante                                             | 187      |
| convertable furniture                                  | 56       |
| corner bench                                           | 165      |
| corner cabinet                                         | 112      |
| corner sofa                                            | 152      |
| couch                                                  | 133      |
| couch                                                  | 167      |
| couch table                                            | 204      |
| counter                                                | 225      |
| cradle                                                 | 141, 142 |
| cupboard                                               | 70, 92   |
| cupboard for bedding storage                           | 105      |
| cupboard toilet                                        | 104      |
| cupboard under the sink                                | 109, 110 |
| cupboard with blinds doors                             | 77       |
| custom cabinet                                         | 113      |
| deckchair                                              | 190      |
| demountable furniture                                  | 50       |
| desk                                                   | 203      |
| dining table                                           | 199      |
| dining-room furniture                                  | 36       |
| dish draining closet                                   | 89       |
| domestic furniture                                     | 33       |
| double bed                                             | 132      |
| double-bunk bed                                        | 134      |
| drawing room furniture                                 | 35       |
| dresser                                                | 81       |
| dressing table                                         | 205      |
| drugstore furniture                                    | 18       |
| filing cabinet                                         | 103      |
| flower stand                                           | 216      |
| folding bed                                            | 137      |
| folding furniture                                      | 57, 58   |
| folding screen                                         | 220      |
| folding table                                          | 197      |
| furniture                                              | 1        |
| furniture article                                      | 4        |
| furniture complement                                   | 5        |
| furniture for a hall                                   | 42       |
| furniture for catering establishments                  | 23       |
| furniture for educational institutions                 | 30       |
| furniture for financial institutions                   | 29       |
| furniture for home office                              | 38       |
| furniture for hostels                                  | 14       |
| furniture for libraries                                | 22       |
| furniture for preschool institutions                   | 11       |
| furniture for public places                            | 9        |
| furniture for public service establishments            | 24       |
| furniture for rooms of trade in books                  | 21       |
| furniture for ship rooms                               | 32       |
| furniture for sitting and lying                        | 45       |
| furniture for storage (corpus furniture)               | 44       |
| furniture for the disabled                             | 13       |
| furniture for the enterprises of a mail service        | 27       |
| furniture for the theatrical-entertainment enterprises | 25       |

|                                                         |          |
|---------------------------------------------------------|----------|
| furniture for trading enterprises                       | 20       |
| furniture for waiting rooms of transport establishments | 26       |
| furniture from a framework                              | 47       |
| furniture from integral wood                            | 62       |
| furniture from panel board                              | 46       |
| furniture from whetstones                               | 48       |
| furniture from wood materials                           | 64       |
| furniture made of standardized elements                 | 52       |
| furniture sectional                                     | 53       |
| furniture set                                           | 6        |
| furniture unit                                          | 54       |
| garden furniture                                        | 16       |
| garden swing bench                                      | 155      |
| glass furniture                                         | 67       |
| group of homogeneous furniture production               | 8        |
| high chair                                              | 177      |
| high-level cupboard                                     | 94       |
| hinged shelf                                            | 122      |
| hotel furniture                                         | 15       |
| inflatable furniture                                    | 69       |
| kitchen base unit                                       | 108      |
| kitchen cabinet                                         | 84       |
| kitchen furniture                                       | 41       |
| kitchen island                                          | 114      |
| laboratory furniture                                    | 19       |
| laminated wood furniture                                | 60       |
| living-room furniture                                   | 34       |
| loft bed                                                | 135      |
| long chair                                              | 189      |
| love seat                                               | 159, 160 |
| lunch table                                             | 199      |
| mattress                                                | 145      |
| mattress base                                           | 144      |
| mattress support                                        | 144      |
| mattress without springs                                | 149      |
| medical furniture                                       | 17       |
| meridienne                                              | 191      |
| metal furniture                                         | 66       |
| murphy bed                                              | 136      |
| nonseparable furniture                                  | 51       |
| office furniture                                        | 28       |
| open bookcase                                           | 129      |
| padded stool                                            | 171      |
| pedestal                                                | 214      |
| pedestal table                                          | 217      |
| pharmacist cabinet                                      | 78       |
| phono-rack                                              | 115      |
| phonostand                                              | 115      |
| piano stool                                             | 172      |
| pier glass                                              | 120      |
| plastics furniture                                      | 65       |
| playard                                                 | 219      |
| playpen                                                 | 219      |
| pouffe                                                  | 171      |
| puff                                                    | 171      |
| pull out table                                          | 196      |
| pull-out bed                                            | 138      |
| Recamiere                                               | 168      |
| relax armchair                                          | 183      |
| retractable bed                                         | 138, 139 |

## ГОСТ 20400—2013

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| rocking chair                       | 185           |
| rocking sofa                        | 154           |
| rollcontainer                       | 116           |
| school desk                         | 218           |
| secretaire                          | 93            |
| section mezzanine                   | 55            |
| shelf console                       | 123           |
| shelf corner                        | 124           |
| shelving (shelves)                  | 128           |
| shoes cupboard                      | 107           |
| sideboard                           | 100           |
| sideboard                           | 101           |
| single bed                          | 131           |
| sliding bed                         | 138, 139      |
| sofa                                | 151, 157, 162 |
| sofa angular                        | 152           |
| sofa-bed                            | 153           |
| spring mattress                     | 146           |
| stacking chair                      | 179           |
| stacking stool                      | 174           |
| stacking table                      | 198           |
| stand for magazines and newspapers  | 215           |
| stationary furniture                | 2             |
| stool                               | 169           |
| stool-ladder                        | 173           |
| student's desk                      | 212           |
| student's table                     | 212           |
| stumme diener                       | 223           |
| suite of furniture                  | 7             |
| support                             | 214           |
| suspension seat                     | 186           |
| swing glass                         | 121           |
| table                               | 195           |
| table console                       | 210           |
| table-pedestal                      | 209           |
| tallboy                             | 102           |
| tea-trolley                         | 200           |
| theater chair                       | 193           |
| theatre seats block                 | 194           |
| threefold armchair                  | 188           |
| three-leaved mirror                 | 119           |
| trundle bed                         | 137           |
| TV unit                             | 115           |
| unilateral mattress                 | 147           |
| upholstered furniture               | 49            |
| upholstered sofa                    | 156           |
| veilleuse                           | 192           |
| wall bed                            | 136           |
| wall cupboard                       | 88            |
| wall mirror                         | 118           |
| wall table                          | 208           |
| wardrobe                            | 79            |
| wardrobe for clothes                | 80            |
| wardrobe with folding doors         | 74            |
| wardrobe with sliding doors         | 73            |
| wardrobe with swing & sliding doors | 72            |
| wardrobe with swing doors           | 71            |
| wardrobe-compartment                | 98            |
| wardrobe-island                     | 96            |
| wardrobes rooms furniture           | 31            |

|                      |          |
|----------------------|----------|
| wicker furniture     | 61       |
| wine cabinet         | 91       |
| wooden furniture     | 63       |
| working chair        | 182      |
| writing desk         | 201, 202 |
| writing table        | 201      |
| youth furniture      | 12       |
| youth room furniture | 40       |

#### Алфавитный указатель терминов на немецком языке

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Abteil-Schrank                               | 98       |
| Aktenschrank                                 | 83       |
| An- und Aufbaumöbel                          | 53       |
| Anbaumöbelteil                               | 54       |
| Ankleidespiegel                              | 121      |
| Anrichte                                     | 100, 101 |
| Anrichte für Haushaltsgeräte                 | 111      |
| Apothekenmöbel                               | 18       |
| Apothekerschrank                             | 78       |
| Arbeitsstuhl                                 | 182      |
| aufblasbare Möbel                            | 69       |
| Ausklappbare Möbel                           | 58       |
| ausziehbarer Tisch                           | 196      |
| Ausziehbett                                  | 139      |
| Badezimmermöbel                              | 43       |
| Bank                                         | 163, 164 |
| Bar Theke                                    | 226      |
| Barhocker                                    | 170      |
| Barstuhl                                     | 180      |
| Beistelltisch                                | 208      |
| Beistelltisch                                | 217      |
| Besprechungstisch                            | 207      |
| Bett                                         | 130      |
| Bettgestell                                  | 143      |
| Bettrahme                                    | 144      |
| Bettzeuganrichte                             | 105      |
| Bibliothekmöbel                              | 22       |
| Block der Theatersitze                       | 194      |
| Blumenbank                                   | 216      |
| Blumenständer                                | 216      |
| Brettermöbel                                 | 48       |
| Büchergestell                                | 129      |
| Bücherregal                                  | 127      |
| Bücherschrank                                | 82       |
| Buffett                                      | 92       |
| Bugholzmöbel                                 | 59       |
| Büromöbel                                    | 28       |
| Campingschrank                               | 87       |
| Computertisch                                | 206      |
| Couchtisch                                   | 204      |
| Die Gruppe der gleichartigen Möbelproduktion | 8        |
| Dielenmöbel                                  | 42       |
| Doppelbett                                   | 132      |
| Doppelliege                                  | 133      |
| Doppelsessel                                 | 187      |
| Drehtürenschrack                             | 71       |
| dreifache Sessel                             | 188      |
| dreiteiliger Spiegel                         | 119      |
| Eckanrichte                                  | 112      |

|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| Eckbank                | 165                             |
| Eckregal               | 124                             |
| Eckschrank             | 86                              |
| Ecksofa                | 152                             |
| Einbaumöbel            | 3                               |
| Einbauschrack          | 97                              |
| einseitige Matratze    | 147                             |
| Einzelbett             | 131                             |
| Etagenbett             | 134                             |
| Etagere                | 129                             |
| Eßtisch                | 199                             |
| Faltschrank,           | 87                              |
| Falttürenschrack       | 74                              |
| Federkernmatratze      | 146                             |
| Feldbett               | 137                             |
| Garderobenmöbel        | 31                              |
| Gartenmöbel            | 16                              |
| Gästebett              | 136                             |
| Gehschule              | 219                             |
| Geschirrabtropfschrack | 89                              |
| Geschirrschrack        | 81                              |
| Gestell                | 214                             |
| Hängeregal             | 122                             |
| Hängeschrack           | 88                              |
| Hängesessel            | 186                             |
| Hängespiegel           | 118                             |
| Hängestuhl             | 186                             |
| Hängewiege             | 142                             |
| Heimbüromöbel          | 38                              |
| Herrendiener           | 223                             |
| HiFi-Rack              | 115                             |
| Hochbett               | 135                             |
| Hochschrack            | 94                              |
| Hochstuhl              | 177                             |
| Hocker                 | 166, 169                        |
| Hocker-Leiter          | 173                             |
| Hollywood-Schaukel     | 155                             |
| Hörsaalstuhl           |                                 |
| Hotelmöbel             | 15                              |
| Inselschrack           | 96                              |
| Jalousienschrack       | 77                              |
| Jugendmöbel            | 12                              |
| Jugendzimmermöbel      | 40                              |
| Kanape                 | 151, 157, 158,<br>159, 160, 162 |
| Kartonmöbel            | 68                              |
| Kartothek              | 103                             |
| Karussellregal         | 125                             |
| Kinderbett             | 140                             |
| Kindermatratze         | 150                             |
| Kindermöbel            | 10                              |
| Kinderstuhl            | 176                             |
| Kindertisch            | 211                             |
| Klappbett              | 136, 137                        |
| Klapptisch             | 197                             |
| Klapptisch             | 209                             |
| Klavierhocker          | 172                             |
| Kleiderrechen          | 221                             |
| Kleiderschrack         | 79                              |
| Kleiderstand           | 224                             |



|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Kleiderständer                                         | 222 |
| Kochinsel                                              | 114 |
| Kommode                                                | 102 |
| Konsolenfach                                           | 123 |
| Konsolentisch                                          | 210 |
| Korbmöbel                                              | 61  |
| Korpusmöbel                                            | 44  |
| kreisförmige Sofa mit dem Rücken in der Mitte          | 161 |
| Küchenmöbel                                            | 41  |
| Küchenschrank                                          | 84  |
| Kunststoffmöbel                                        | 65  |
| Labormöbel                                             | 19  |
| Laborschrank mit Abzugssystem                          | 99  |
| Ladentisch                                             | 225 |
| Laufgitter                                             | 219 |
| Laufstall                                              | 219 |
| Liege                                                  | 167 |
| Liegestuhl                                             | 189 |
| Liegestuhl                                             | 190 |
| Massivholzmöbel                                        | 63  |
| Matratze                                               | 145 |
| Matratze ohne Federkern                                | 149 |
| medizinische Möbel                                     | 17  |
| Mehrzweckschrank                                       | 90  |
| Meridienne                                             | 191 |
| Möbel                                                  | 1   |
| Möbel aus den Holzmaterialien                          | 64  |
| Möbel aus geformten Schichtholz                        | 60  |
| Möbel aus Glas                                         | 67  |
| Möbel aus Metall                                       | 66  |
| Möbel aus standardisierten Elementen                   | 52  |
| Möbel für behinderte                                   | 13  |
| Möbel für Besuchszimmer                                | 35  |
| Möbel für das Kinderzimmer                             | 39  |
| Möbel für das Post und Fernmeldewesen                  | 27  |
| Möbel für die Aufbewahrung                             | 44  |
| Möbel für die Bildungseinrichtungen                    | 30  |
| Möbel für die Finanzinstitutionen                      | 29  |
| Möbel für die Handelsunternehmen                       | 20  |
| Möbel für die öffentlichen Räume                       | 9   |
| Möbel für die Räume des Handels mit den Büchern        | 21  |
| Möbel für die Schiffsräume                             | 32  |
| Möbel für die Unternehmen der Gemeinschaftsverpflegung | 23  |
| Möbel für die vorschulischen Institutionen             | 11  |
| Möbel für die Wohnheime                                | 14  |
| Möbel für Dienstleistungsbetriebe                      | 24  |
| Möbel für Erwartungshallen des Verkehrswesens          | 26  |
| Möbel für Salon                                        | 35  |
| Möbel für Theater und Kultureinrichtungen              | 25  |
| Möbel für Wohn- und Schlafraum                         | 34  |
| Möbelangebot                                           | 5   |
| Möbelerzeugnis                                         | 4   |
| Möbelgarnitur                                          | 7   |
| Möbelsatz                                              | 6   |
| Nachtkonsole                                           | 106 |
| Nachttisch                                             | 106 |
| nichtzerlegbare Möbel                                  | 51  |
| Phonoschrank                                           | 115 |
| Plattenmöbel                                           | 46  |
| Polsterhocker                                          | 171 |

# ГОСТ 20400—2013

|                                         |               |
|-----------------------------------------|---------------|
| Polstermöbel                            | 49            |
| Polstersofa                             | 156           |
| Rahmenmöbel                             | 47            |
| Raumteiler                              | 95            |
| Rekame                                  | 168           |
| Regal                                   | 128           |
| Rollcontainer                           | 116           |
| Ruhesessel                              | 183           |
| Schaukelsofa                            | 154           |
| Schaukelstuhl                           | 185           |
| Schiebebett                             | 138           |
| Schiebetürenschränk                     | 73            |
| Schlafrummöbel                          | 37            |
| Schlafsofa                              | 153           |
| schmale Oberschränk                     | 126           |
| schmale Unterschränk                    | 113           |
| Schränk                                 | 70            |
| Schränk mit klappbaren Tür              | 76            |
| Schränk mit aufhebende Türen            | 75            |
| Schränkbett                             | 136           |
| Schreibkommode                          | 202           |
| Schreibpult                             | 203           |
| Schreibschränk                          | 93            |
| Schreibtisch                            | 201           |
| Schuhanrichte                           | 107           |
| Schuhlertisch                           | 212           |
| Schulbank                               | 218           |
| Schwebesessel                           | 186           |
| Schwing-schiebetüren Schränk            | 72            |
| Schwingtürenschränk                     | 71            |
| Sekretär                                | 93            |
| Servierwagen                            | 200           |
| Sessel                                  | 181           |
| Sessel-Bett                             | 184           |
| Sitz- und Liegemöbel                    | 45            |
| Sitzkisse                               | 171           |
| Sofa                                    | 151, 157, 162 |
| spanische Wand                          | 220           |
| Speisezimmermöbel                       | 36            |
| Spülen-Unterschränk                     | 109, 110      |
| Ständer für Zeitschriften und Zeitungen | 215           |
| Stapelhocker                            | 174           |
| Stapelstuhl                             | 179           |
| Stapeltisch                             | 198           |
| stationäre Möbel                        | 2             |
| Stehpult                                | 203           |
| Stuhl                                   | 175           |
| Stuhl-Leiter                            | 178           |
| Stütze                                  | 214           |
| Theatersitze                            | 193           |
| Tisch                                   | 195           |
| Toilettentisch                          | 205           |
| Toilettenschränk                        | 104           |
| Tresen                                  | 225           |
| Truhe                                   | 117           |
| Trumeau                                 | 120           |
| Untersatz                               | 214           |
| Unterschränk                            | 108           |
| Untersetzer                             | 214           |
| Veilleuse                               | 192           |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Verschlagsektion        | 55  |
| Verwandlungsmöbel       | 56  |
| Vitrinenschrank         | 85  |
| Vollholzmöbel           | 62  |
| Wandschirm              | 220 |
| Wandschrank             | 97  |
| Wäscheschrank           | 80  |
| Weinschrank             | 91  |
| Wickeltisch             | 213 |
| Wiege                   | 141 |
| Wohnmöbel               | 33  |
| zerlegbare Möbel        | 50  |
| Zusammenklappbare Möbel | 57  |
| zweiseitige Matratze    | 148 |

#### Алфавитный указатель терминов на французском языке

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| armoire de cuisine                             | 84, 108       |
| armoire insulaire de cuisine                   | 114           |
| armoire pour appareils ménagers                | 111           |
| armoire supplémentaire                         | 113           |
| armoire                                        | 70            |
| armoire à chaussures                           | 107           |
| armoire à portes battantes                     | 71            |
| armoire avec des portes-stores                 | 77            |
| armoire avec portes pliable                    | 74            |
| armoire camping                                | 87            |
| armoire d'aspiration                           | 99            |
| armoire de la porte de levage                  | 75            |
| armoire de porte pliage                        | 76            |
| armoire insulaire                              | 96            |
| armoire murale                                 | 88            |
| armoire murale pour le séchage de la vaisselle | 89            |
| armoire-penderie                               | 79            |
| armoire-pilier                                 | 95            |
| article du meubles                             | 4             |
| assortiment de meubles                         | 5             |
| banc                                           | 163           |
| banc                                           | 164           |
| banc d'encoignure                              | 165           |
| banquette                                      | 166           |
| barrière pour l'enfant                         | 219           |
| base de lit                                    | 143           |
| berçante                                       | 185           |
| berceau                                        | 142           |
| berceuse                                       | 185           |
| bergère                                        | 181           |
| bergère de théâtre                             | 193           |
| bergère inclinable                             | 183           |
| bergère suspendu                               | 186           |
| bibliothèque (armoire pour les livres)         | 82            |
| bloc de théâtre de sièges                      | 194           |
| borne                                          | 161           |
| boudeuse                                       | 162           |
| buffet                                         | 92            |
| bureau                                         | 202           |
| cabinet pour la télévision et à la radio       | 115           |
| caisson à roulettes                            | 116           |
| canapé                                         | 151, 157, 158 |
| canapé balançoires                             | 155           |

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| canapé berçante                                | 154 |
| canapé berceuse                                | 154 |
| canapé convertible                             | 153 |
| canapé d'angle                                 | 152 |
| canapé tapissé                                 | 156 |
| canapé-lit                                     | 153 |
| cartonnier                                     | 103 |
| causeuse                                       | 159 |
| chair de bar                                   | 180 |
| chaise                                         | 175 |
| chaise a bascule                               | 185 |
| chaise d'auditorium                            | 193 |
| chaise d'enfant                                | 176 |
| chaise empilable                               | 179 |
| chaise haute                                   | 177 |
| chaise longue                                  | 189 |
| chaise-escalier                                | 178 |
| coffre                                         | 117 |
| coffret de vin                                 | 91  |
| comfortable                                    | 183 |
| commode                                        | 102 |
| commode toilette                               | 104 |
| comptoir                                       | 225 |
| comptoir de bar                                | 226 |
| computer table                                 | 206 |
| confidente                                     | 187 |
| couchette                                      | 167 |
| desk                                           | 195 |
| desserte                                       | 200 |
| divan                                          | 133 |
| divan angulaire                                | 152 |
| dos à dos                                      | 162 |
| encoignure                                     | 112 |
| ensemble de meubles                            | 6   |
| étagère                                        | 129 |
| étagère d'encoignure                           | 124 |
| étagère murale                                 | 122 |
| étagère supplémentaire                         | 126 |
| étagère tournant                               | 125 |
| fauteuil                                       | 181 |
| fauteuil de bureau                             | 182 |
| fauteuil suspendu                              | 186 |
| fauteuil théâtral                              | 193 |
| fauteuil-lit                                   | 184 |
| garniture de meubles                           | 7   |
| guéridon                                       | 217 |
| indiscret                                      | 188 |
| jardinière                                     | 216 |
| l'armoire avec à portes battantes et coulisse  | 72  |
| l'armoire avec l'entresol                      | 94  |
| l'armoire avec les portes à coulisse           | 73  |
| l'armoire avec les régiments mobiles           | 78  |
| l'armoire combiné                              | 90  |
| l'armoire d'angle                              | 86  |
| l'armoire inséré                               | 97  |
| l'armoire pour le linge                        | 80  |
| l'armoire pour les documents                   | 83  |
| l'armoire-compartiment                         | 98  |
| le groupe de la production homogène de meubles | 8   |
| lit                                            | 130 |

|                                                     |        |
|-----------------------------------------------------|--------|
| lit à bascule                                       | 141    |
| lit à coulisse                                      | 139    |
| lit à deux places                                   | 132    |
| lit à une place                                     | 131    |
| lit d'enfant                                        | 140    |
| lit escamotable                                     | 136    |
| lit glisser                                         | 138    |
| lit mezzanine                                       | 135    |
| lit pliant                                          | 137    |
| lit rabattable                                      | 137    |
| lit superposé                                       | 134    |
| matelas                                             | 145    |
| matelas à ressorts                                  | 146    |
| matelas base                                        | 144    |
| matelas bilatéral                                   | 148    |
| matelas pour enfants                                | 150    |
| matelas sans ressorts                               | 149    |
| matelas support                                     | 144    |
| matelas unilatéral                                  | 147    |
| méridienne                                          | 191    |
| meuble de rangement (meubles de corps)              | 44     |
| meubles                                             | 1      |
| meubles à air                                       | 69     |
| meubles à l'habitation                              | 33     |
| meubles capitonnés                                  | 49     |
| meubles courbés                                     | 59     |
| meubles de bois                                     | 63     |
| meubles de bureau                                   | 28     |
| meubles de jardin                                   | 16     |
| meubles de jeunesse                                 | 12     |
| meubles de laboratoire                              | 19     |
| meubles de pharmacie                                | 18     |
| meubles démontables des modules normalisés          | 52     |
| meubles des atelier de services courants            | 24     |
| meubles des sales et de spectacles et concerts      | 25     |
| meubles en bois postformé                           | 60     |
| meubles en le bois entier                           | 62     |
| meubles en le carton                                | 68     |
| meubles en le verre                                 | 67     |
| meubles en les cadres                               | 47     |
| meubles en les morceaux                             | 48     |
| meubles en les sections                             | 53     |
| meubles en osier                                    | 61     |
| meubles en plaque                                   | 46     |
| meubles en plastique                                | 65     |
| meubles en produits du bois                         | 64     |
| meubles fixes                                       | 2      |
| meubles hôteliers                                   | 15     |
| meubles insérés                                     | 3      |
| meubles médical                                     | 17     |
| meubles métalliques                                 | 66     |
| meubles non démontable                              | 51     |
| meubles pliante                                     | 57, 58 |
| meubles pour le salon                               | 34, 35 |
| meubles pour l'entreprise d'alimentation collective | 23     |
| meubles pour la chambre à coucher                   | 37     |
| meubles pour la pièce de jeunesse                   | 40     |
| meubles pour la pièce d'enfant                      | 39     |
| meubles pour la salle à manger                      | 36     |
| meubles pour la salle de bains                      | 43     |

## FOCT 20400—2013

|                                                                 |          |
|-----------------------------------------------------------------|----------|
| meubles pour l'antichambre                                      | 42       |
| meubles pour le cabinet                                         | 38       |
| meubles pour le siège et le couchage                            | 45       |
| meubles pour les bibliothèques                                  | 22       |
| meubles pour les enfants                                        | 10       |
| meubles pour les entreprises du commerce                        | 20       |
| meubles pour les entreprises postal                             | 27       |
| meubles pour les établissements d'enseignement                  | 30       |
| meubles pour les foyers                                         | 14       |
| meubles pour les institutions financières                       | 29       |
| meubles pour les institutions préscolaires                      | 11       |
| meubles pour les invalides                                      | 13       |
| meubles pour les locaux de navire                               | 32       |
| meubles pour les locaux du commerce des livres                  | 21       |
| meubles pour les locaux publics                                 | 9        |
| meubles pour les salles d'attente des institutions de transport | 26       |
| meubles pour les vestiaires                                     | 31       |
| meubles résidentiels                                            | 33       |
| meubles transformé                                              | 56       |
| meubles, que est facilement démontée                            | 50       |
| miroir à trois glaces                                           | 119      |
| miroir mural                                                    | 118      |
| meublier de cuisine                                             | 41       |
| panneau de la console                                           | 123      |
| paravent                                                        | 220      |
| poof                                                            | 171      |
| porte de revues et journaux                                     | 215      |
| portemanteau                                                    | 221, 222 |
| psyché                                                          | 121      |
| pupitre                                                         | 203      |
| rayon de livres                                                 | 127      |
| Récamière                                                       | 168      |
| secrétaire                                                      | 93       |
| section de meubles                                              | 54       |
| section entresole                                               | 55       |
| servante                                                        | 101, 214 |
| siamois                                                         | 160      |
| socle                                                           | 100      |
| socle pour linge de lit                                         | 105      |
| stand de robe                                                   | 223, 224 |
| stellage                                                        | 128      |
| support                                                         | 214      |
| support de la coquille                                          | 110      |
| support de sous-évier                                           | 109      |
| table                                                           | 195      |
| table à coulisse                                                | 196      |
| table à langer                                                  | 213      |
| table basse                                                     | 204      |
| table bureau                                                    | 201      |
| table console                                                   | 210      |
| table de nuit                                                   | 106      |
| table de salle à manger                                         | 199      |
| table d'écolier                                                 | 212      |
| table d'enfant                                                  | 211      |
| table empilable                                                 | 198      |
| table pliante                                                   | 197      |
| table portefeuille                                              | 209      |
| table pour les séances                                          | 207      |
| table supplémentaire                                            | 208      |
| table-banc                                                      | 218      |



|                    |     |
|--------------------|-----|
| tabouret           | 169 |
| tabouret de bar    | 170 |
| tabouret de piano  | 172 |
| tabouret empilable | 174 |
| tabouret-escalier  | 173 |
| tête à tête        | 160 |
| toilette           | 205 |
| transat            | 190 |
| trumeau            | 120 |
| vaisselier         | 81  |
| veilleuse          | 192 |
| vis-a-vis          | 187 |
| vitrine            | 85  |

### Библиография

1. Многоязычный толковый словарь лесотехнических терминов под редакцией акад. РИА В.А. Чуйко; изд. Центр «Наука и техника»; М.; 1995.; с. 765.
3. Каменский Л.В. МЕБЕЛЬНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ. Краткий словарь-справочник. Всесоюзный проектно-конструкторский и технологический институт мебели (ВПКТИМ). - М. 1990.
4. НЕМЕЦКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ ПО ДЕРЕВООБРАБОТКЕ И ИЗГОТОВЛЕНИЮ МЕБЕЛИ. Издательство DRW. Ляйденфельден-Эхтердинген. 1996. Deutsch-russisches Wörterbuch zur Holzbearbeitung und Möbelherstellung. DRW-Verlag. Leidenfelden-Echterdingen. 1996.
5. Даль В.И. ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ ЖИВОГО ВЕЛИКОРУССКОГО ЯЗЫКА. – М.: Рус.яз.,1981.
6. Погребский М.П. ПОСОБИЕ КОНСТРУКТОРУ МЕБЕЛИ – 2-е изд., перераб. и доп. – М., «Лесная промышленность», 1986, 160 с.
7. Буглай Б.М. Технология отделки древесины. М.: Лесная промышленность, 1973 г., 304 с.
8. Технология деревообработки. Термины и определения. Учебное пособие / И. Т. Глебов, В. Е. Рысев; Урал. гос. лесотех. ун-т. - Екатеринбург Урал. гос. лесотехн. ун-т, 2005. - 220 с.
9. Власов В.Г. Новый энциклопедический словарь изобразительного искусства: в 10 т. — Спб.: Азбука-классика, 2004-2009

---

УДК 001.4:684.4:006.354

МКС 97.140

Ключевые слова: мебельные термины, основополагающие понятия, набор мебели, гарнитур, комплект, однородная мебельная продукция, виды мебели, корпусная мебель, мебель для сидения и лежания, мягкая мебель, мебель из цельной древесины, мебель из массива, стул, стол, шкаф, кровать, дефекты мебели

---

Подписано в печать 01.04.2014. Формат 60x84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.  
Усл. печ. л. 5,76. Тираж 31 экз. Зак. 1482

---

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»  
123995 Москва, Гранатный пер., 4.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)







Изменение № 1 ГОСТ 20400—2013 Продукция мебельного производства. Термины и определения  
Принято Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации  
(протокол № 153-П от 31.08.2022)

Зарегистрировано Бюро по стандартам МГС № 16392

За принятие изменения проголосовали национальные органы по стандартизации следующих государств: AM, BY, KZ, KG, RU, TJ, UZ [коды альфа-2 по МК (ИСО 3166) 004]

Дату введения в действие настоящего изменения устанавливают указанные национальные органы по стандартизации\*

Предисловие. Пункт 3. Таблицу изложить в новой редакции:

«За принятие проголосовали:

| Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97 | Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97 | Сокращенное наименование национального органа по стандартизации            |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Азербайджан                                         | AZ                                 | Азстандарт                                                                 |
| Армения                                             | AM                                 | ЗАО «Национальный орган по стандартизации и метрологии» Республики Армения |
| Беларусь                                            | BY                                 | Госстандарт Республики Беларусь                                            |
| Казахстан                                           | KZ                                 | Госстандарт Республики Казахстан                                           |
| Киргизия                                            | KG                                 | Кыргызстандарт                                                             |
| Россия                                              | RU                                 | Росстандарт                                                                |
| Таджикистан                                         | TJ                                 | Таджикстандарт                                                             |

».

Раздел 2. Терминологическую статью 1 изложить в новой редакции:

«1 **мебельная продукция (мебель)**: Совокупность стационарных или перемещаемых изделий для обстановки жилых и общественных помещений, а также других зон пребывания человека, предназначенных для временного или постоянного размещения (хранения) имущества (вещей), размещения человека в положении сидя, лежа, полулежа и обеспечения удобства человека при приеме пищи, различных занятиях и работах».

de Möbel  
en furniture  
fr meubles

Терминологическую статью 10 изложить в новой редакции:

«10 **мебель детская**: Мебель, предназначенная для обустройства жилых и общественных помещений для детей, размеры, форма и конструкция которой соответствуют антропометрическим признакам развивающегося организма человека.

de Möbel für Kinder  
en children's furniture  
fr meubles pour enfants

Примечание — Допускается использование возрастного показателя до 14 лет для определения пользователей детской мебели».

Терминологическую статью 12 изложить в новой редакции:

«12 **мебель для детей подросткового возраста (мебель подростковая)**: Мебель, предназначенная для обустройства жилых и общественных помещений для детей подросткового возраста, размеры, форма и конструкция которой соответствуют антропометрическим признакам развивающегося организма человека.

de Möbel für Jugendliche  
en furniture for teenagers  
fr meubles adolescents

Примечание — Допускается использование возрастного показателя от 14 до 18 лет для определения пользователей подростковой мебели».

Терминологическая статья 28. Термин дополнить словами: «(мебель офисная)».

\* Дата введения в действие на территории Российской Федерации — 2023—02—01.

Дополнить терминологическими статьями 33а—33д:

«33а **мебель, изготовленная по индивидуальным заказам**: Мебель, изготовленная по согласованному с заказчиком техническому заданию, имеющая, как правило, размер, цветовое или стилистическое решение, отличающиеся от серийно выпускаемой продукции, отвечающая требованиям безопасности, назначению и конструктивным признакам вида, набора, гарнитура, комплекта, изделия мебели.

de maßgeschneiderte Möbel  
en furniture made according to individual orders  
fr meubles sur mesure

33б **мебель, используемая на открытом воздухе в общественных зонах**: Мебель, используемая на открытом воздухе, не предназначенная для единоличного использования в общественных зонах.

de Möbel im Freien in öffentlichen Bereichen Verwendet  
en furniture used outdoors in public areas  
fr meubles utilisés à l'extérieur dans les espaces publics

33в **мебель, используемая на открытом воздухе в жилых зонах**: Мебель, используемая на открытом воздухе, предназначенная для единоличного использования не в общедоступных зонах.

de Möbel im Freien in Wohngebieten Verwendet  
en furniture used outdoors in residential areas  
fr meubles utilisés à l'extérieur dans les zones résidentielles

33г **уличная мебель**: Мебель, используемая на открытом воздухе, выполненная из материалов или с использованием технологий, позволяющих эксплуатировать ее в условиях повышенной влажности воздуха при значительных перепадах температуры воздушной среды, и предназначенная для использования в общественных местах, прочно прикрепленная к полу, грунту или какой-либо конструкции (например, к автобусной остановке, стене и т. д.) или которую нельзя демонтировать вручную.

de outdoor-Möbel  
en outdoor furniture  
fr mobilier d'extérieur

33д **мебель, используемая на открытом воздухе в кемпингах**: Легкая мебель, используемая на открытом воздухе, складная или сборно-разборная, предназначенная для использования в кемпингах во время путешествий».

de Möbel im Freien auf Campingplätzen Verwendet  
en furniture used outdoors in campsites  
fr meubles utilisés à l'extérieur dans les campings

Терминологическую статью 85 изложить в новой редакции:

«85 **шкаф с витриной (шкаф-витрина, витрина)**: Шкаф, специально предназначенный для хранения и демонстрации посуды, декоративных изделий, коллекций и товаров для продажи, верхняя часть которого с одной, двух, трех, четырех или всех сторон закрыта прозрачным стеклом, или полностью закрытый стеклом на всю высоту, со стеклянными полками, в том числе с зеркальной задней стенкой».

de Vitrinenschrank  
en cabinet-showcase  
fr vitrine

Терминологические статьи 107 и 112. Определение. Исключить слово: «специально».

Дополнить терминологической статьей 114а:

«114а **остров кухонный**: Отдельно стоящий многофункциональный предмет мебели для кухни, имеющий столешницу с рабочей зоной для приготовления и приема пищи».

de Kochinsel  
en kitchen island  
fr armoire insulaire cuisine

Терминологическую статью 115 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------|
| «115 <b>тумба для теле- и радиоаппаратуры (тумба под радиоаппаратуру)</b> : Тумба, предназначенная для размещения аудио- и видеоаппаратуры и сопутствующих аксессуаров и представляющая собой конструкцию, которая может также обеспечивать доступ для скрытого подключения приборов к электросети». | de | Phonoschrank; HiFi-Rack;<br>Phono-Rack                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | en | phonostand, TV unit                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | fr | cabinet pour la télévision<br>de radio<br>(cabinet pour équipement<br>de radio) |

Терминологическую статью 127 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                           |    |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------|
| «127 <b>полка для книг (полка книжная)</b> : <i>Полка навесная</i> , предназначенная для хранения книг, с корпусом, внутренний размер которого по высоте и глубине соответствует стандартным форматам книжной продукции». | de | Bücherregal      |
|                                                                                                                                                                                                                           | en | bookshelf        |
|                                                                                                                                                                                                                           | fr | étagère à livres |

Терминологическую статью 128 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| «128 <b>стеллаж</b> : <i>Изделие мебели</i> , опирающееся на пол, для хранения и (или) демонстрации предметов, состоящее из боковых стенок или опор, жестко соединенных между собой горизонтальными стенками, формирующими и обеспечивающими прочность изделия и полок, размещенных в несколько ярусов одна над другой с/без возможности регулировки высоты проемов». | de | Regal              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | en | shelving (shelves) |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | fr | stellage           |

Терминологическую статью 130 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| «130 <b>кровать</b> : <i>Изделие мебели</i> , предназначенное для отдыха и сна человека в положении лежа, конструкция которого включает каркас кровати (в т. ч. спинку в изголовье, спинку в изножье, царги боковые), основание матраца, матрац, может дополняться ящиками выдвижными или выкатными для хранения постельных принадлежностей». | de | Bett |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | en | bed  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | fr | lit  |

Терминологическую статью 133 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| «133 <b>тахта</b> : <i>Изделие мебели для отдыха и сна человека в положении сидя или лежа, конструкция которого включает спальное место, соответствующее стандартным размерам, продольную спинку, одну или две поперечные спинки для свободного размещения подушек вдоль них</i> ». | de | Doppelliege |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     | en | couch       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     | fr | divan       |

Терминологическую статью 135 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| «135 <b>кровать-чердак</b> : <i>Кровать двухъярусная</i> , в нижней части которой может быть размещена мебель для сидения и лежания, мебель другого функционального назначения (например, стол письменный или стол компьютерный, шкаф, комод) или таковая может отсутствовать». | de | Hochbett           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                 | en | loft bed; bunk bed |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                 | fr | lit mezzanine      |

Терминологическую статью 140 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------|
| «140 <b>кровать детская</b> : <i>Кровать для сна детей в возрасте от 0 до 3 лет с ограждением и кровать для сна детей в возрасте от 3 лет с частичным ограждением или без, конструкции которых отвечают возрастным антропометрическим особенностям развивающегося организма ребенка и соответствуют установленным требованиям безопасности</i> ». | de | Kinderbett     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | en | children's bed |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | fr | lit d'enfant   |

Дополнить терминологическими статьями 140а—140в:

|                                                                                                                                                                    |    |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| «140а <b>кровать-манеж</b> : <i>Кровать детская</i> , в том числе раскладная, снабженная барьером (ограждением) по всему периметру изделия в виде сетки или ткани. | de | Laufstall    |
|                                                                                                                                                                    | en | playpen      |
|                                                                                                                                                                    | fr | barrière lit |

|                                                                                                                                                                      |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 140б <b>кровать-качалка:</b> <i>Кровать детская</i> с ограждением, имеющая механизмы или элементы качания.                                                           | de Schaukelbett<br>en rocking bed<br>fr lit à bascule           |
| 140в <b>кровать с ограждением:</b> <i>Кровать детская</i> , имеющая ограждение по всему периметру, с перемещаемым или не перемещаемым по высоте основанием матраса». | de Bett mit Schiene<br>en bed with rail<br>fr lit avec barrière |

Терминологическую статью 150 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                              |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| «150 <b>матрац (матрас) детский:</b> Матрац размером, соответствующим детской кровати, исключающий возможность высоких прыжков ребенка в кровати и последующего падения с получением травм». | de Kindermatratze<br>en children's mattress<br>fr matelas pour enfants |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|

Терминологическая статья 151. Определение. Исключить слова: «а также с».

Терминологическая статья 152. Определение. Исключить слова: «в плане».

Терминологические статьи 156 и 157. Определение. Заменить слова: «Полностью кутанный» на «Обитый».

Терминологическую статью 170 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                  |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| «170 <b>табурет барный:</b> <i>Табурет</i> с опорой для ног, высота сиденья которого более 550 мм, без спинки и подлокотников или со спинкой высотой до 100 мм». | de Barhocker<br>en bar stool<br>fr tabouret de bar |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

Терминологическую статью 177 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| «177 <b>стул для кормления ребенка:</b> Устойчивый высокий стул с или без приставного стола, предназначенный для кормления детей в возрасте до 3 лет за столом обеденным или за приставным столиком, с регулируемым или не регулируемым по высоте сиденьем, оснащенным спинкой, подлокотниками и опирающейся на их передние концы съемной горизонтальной планкой с ремнем, соединяющим ее с сиденьем и предотвращающим сползание ребенка вперед». | de Hochstuhl<br>en high chair<br>fr chaise haute |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

Терминологическую статью 180 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                              |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| «180 <b>стул барный:</b> <i>Стул</i> с опорой для ног, высота сиденья которого более 550 мм, со спинкой высотой более 100 мм, с подлокотниками или без них». | de Barstuhl<br>en bar chair<br>fr chair de bar |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

Дополнить терминологической статьей 188а:

|                                                                                                                                                            |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| «188а <b>подставка для ног:</b> Дополнительная поверхность, предназначенная для ног, отдельно стоящая или прикрепленная к конструкции мебели для сидения». | de Beinauflage<br>en footrest<br>fr repose pieds |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

Терминологическую статью 189 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| «189 <b>шезлонг:</b> Предмет мебели для одного человека, предназначенный для отдыха в положении полулежа, имеющий изменяемую конфигурацию опорной спинки, удлиненное вперед сиденье и опору для ног, которая является неотъемлемой частью изделия». | de Liegestuhl<br>en long chair<br>fr chaise longue |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

Терминологическую статью 209 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| «209 <b>стол-тумба:</b> Раскладное изделие мебели, в нормальном положении имеющее вид тумбы, трансформируемое в обеденный стол путем раздвижения боковых частей или за счет подъема в горизонтальное положение расположенных по бокам полукрышек». | de Klapptisch<br>en table-pedestal<br>fr table portefeuille |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|

Дополнить терминологической статьей 209а:

|                                                                                                                                                                                                           |    |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------|
| «209а <b>стол трансформируемый (стол-трансформер)</b> : Стол, имеющий конструктивную возможность изменения функционального назначения, например, из стола журнального в стол обеденный, из стола в стул». | de | desktop-Transformator |
|                                                                                                                                                                                                           | en | transformer table     |
|                                                                                                                                                                                                           | fr | table transformation  |

Терминологическая статья 212. Определение. Исключить слова: «конкретного роста и возраста».

Терминологическую статью 218 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| «218 <b>парта</b> : <i>Изделие мебели</i> , рассчитанное на посадку одного или двух учащихся, состоящее из стола с прямой или наклоненной столешницей, имеющего жесткую связь со скамьей со спинкой или стулом (стульями), может включать в состав полку для учебников и тетрадей. | de | Schulbank   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                    | en | school desk |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                    | fr | pupitre     |

Примечание — Стол ученический, не имеющий жесткой связи со скамьей или стулом (стульями), не является партой».

Дополнить терминологическими статьями 226а, 226б:

|                                                                                                                                                                                                               |    |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------|
| «226а <b>горка торговая пристенная</b> : Напольное изделие мебели, разновидность стеллажа для предприятий торговли, для демонстрации вещей и предметов, полки которого открыты с одной, двух или трех сторон. | de | Regal Shopping die Wand        |
|                                                                                                                                                                                                               | en | shopping rack against the wall |
|                                                                                                                                                                                                               | fr | étagère shopping mur           |
| 226б <b>горка торговая островная</b> : Напольное изделие мебели, разновидность стеллажа для предприятий торговли, для демонстрации вещей и предметов, полки которого открыты со всех сторон».                 | de | Regal Shopping Insel           |
|                                                                                                                                                                                                               | en | island shopping rack           |
|                                                                                                                                                                                                               | fr | étagère shopping island        |

Дополнить разделом «**Элементы мебели**» с соответствующими терминами 290—298:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------|
| «290 <b>автоматическое фиксирующее устройство</b> : Механизм мебели, который самостоятельно, без воздействия человека, фиксирует и предотвращает непреднамеренные перемещения элементов.                                                                                                                         | de | Automatische Verriegelungsvorrichtung  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | automatic locking device               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | dispositif de verrouillage automatique |
| 291 <b>блокирующая система</b> : Механизм, состоящий из фиксатора и одного или более разблокирующих устройств, например, кнопки, рычага или поворотной ручки.                                                                                                                                                    | de | Schließsystem                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | locking system                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | système verrouillage                   |
| 292 <b>дополнительная поверхность стола</b> : Поверхность, относящаяся к столешнице, предусмотренная как дополнение к основной поверхности стола, в том числе в виде вкладных, выдвижных, подъемных, поворотных-раскладных элементов, позволяющая при необходимости увеличить функциональные размеры столешницы. | de | ergänzungsplatte                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | additional table surface               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | surface detable supplémentaire         |
| 293 <b>конструкция</b> : Состав и тип взаимного расположения и соединения конструктивных деталей (элементов) изделия мебели, обеспечивающие заданные параметры прочности, долговечности, комфорта.                                                                                                               | de | Konstruktion                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | konstruktion                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | konstruktion                           |
| 294 <b>опора для ног</b> : Конструктивный элемент, прикрепленный к каркасу мебели для сидения, предназначенный для опирания стопы (стоп), помогающий сесть на высокий стул или табурет или спуститься с него.                                                                                                    | de | Fußstütze                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | footrest                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | repose pieds                           |
| 295 <b>подвижная боковина</b> : Боковина <i>кровати с ограждением</i> , которую можно устанавливать в различные положения, например, сдвигать, откидывать, складывать.                                                                                                                                           | de | bewegliche Seite                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | sliding sidewall                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | côté mobile                            |
| 296 <b>спинка стула</b> : Конструктивный элемент, поддерживающий спину пользователя в положении сидя.                                                                                                                                                                                                            | de | Rückenlehne                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | chair back                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | dossier chaise                         |



|                                                                                                                                                                                             |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 297 <b>дверь вкладная:</b> Дверь, которая в закрытом положении оказывает-<br>ся размещенной внутри корпуса изделия мебели и ограничивается как<br>минимум нижним щитом или боковой стенкой. | de verschachtelte Tür<br>en nested door<br>fr porte imbriquée  |
| 298 <b>дверь накладная:</b> Дверь, которая в закрытом положении оказыва-<br>ется размещенной снаружи корпуса изделия мебели и не ограничена<br>нижним щитом и боковыми стенками».           | de aufliegende Tür<br>en overlay door<br>fr porte recouvrement |

Алфавитный указатель терминов на русском языке.

Термин 12 изложить в новой редакции:

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| «мебель для детей подросткового возраста | 12   |
| мебель подростковая                      | 12». |

Дополнить терминами:

|                                                               |       |
|---------------------------------------------------------------|-------|
| «боковина подвижная                                           | 295   |
| витрина                                                       | 85    |
| горка торговая пристенная                                     | 226а  |
| горка торговая островная                                      | 226б  |
| дверь вкладная                                                | 297   |
| дверь накладная                                               | 298   |
| конструкция                                                   | 293   |
| кровать-качалка                                               | 140б  |
| кровать-манеж                                                 | 140а  |
| кровать с ограждением                                         | 140в  |
| мебель, используемая на открытом воздухе в жилых зонах        | 33в   |
| мебель, используемая на открытом воздухе в общественных зонах | 33б   |
| мебель офисная                                                | 28    |
| мебель уличная                                                | 33г   |
| мебель, изготовленная по индивидуальным заказам               | 33а   |
| мебель, используемая на открытом воздухе в кемпингах          | 33д   |
| опора для ног                                                 | 294   |
| остров кухонный                                               | 114а  |
| поверхность стола дополнительная                              | 292   |
| подставка для ног                                             | 188а  |
| продукция мебельная                                           | 1     |
| система блокирующая                                           | 291   |
| спинка стула                                                  | 296   |
| стол трансформируемый                                         | 209а  |
| стол-трансформер                                              | 209а  |
| устройство автоматическое фиксирующее                         | 290». |

Алфавитный указатель терминов на английском языке.

Термин 12 изложить в новой редакции:

|                          |      |
|--------------------------|------|
| «furniture for teenagers | 12». |
|--------------------------|------|

Дополнить терминами:

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| «additional table surface                     | 292       |
| automatic locking device                      | 290       |
| bed with rail                                 | 140в      |
| chair back                                    | 296       |
| footrest                                      | 188а, 294 |
| furniture made according to individual orders | 33а       |
| furniture used outdoors in campsites          | 33д       |
| furniture used outdoors in residential areas  | 33в       |
| furniture used outdoors in public areas       | 33б       |

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| island shopping rack           | 2266   |
| kitchen island                 | 114a   |
| konstruktion                   | 293    |
| locking system                 | 291    |
| nested door                    | 297    |
| outdoor furniture              | 33г    |
| overlay door                   | 298    |
| playpen                        | 140a   |
| rocking bed                    | 1406   |
| shopping rack against the wall | 226a   |
| sliding sidewall               | 295    |
| transformer table              | 209a». |

Алфавитный указатель терминов на немецком языке.

Термин 12 изложить в новой редакции:

|                        |      |
|------------------------|------|
| «Möbel für Jugendliche | 12». |
|------------------------|------|

Дополнить терминами:

|                                                     |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| «aufliegende Tür                                    | 298   |
| automatische Verriegelungsvorrichtung               | 290   |
| Beinauflage                                         | 188a  |
| Bett mit Schiene                                    | 140в  |
| bewegliche Seite                                    | 295   |
| ergänzungsplatte                                    | 292   |
| Fußstütze                                           | 294   |
| desktop-Transformator                               | 209a  |
| Kochinsel                                           | 114a  |
| Konstruktion                                        | 293   |
| Laufstall                                           | 140a  |
| maßgeschneiderte Möbel                              | 33a   |
| Möbel im Freien auf Campingplätzen Verwendet        | 33д   |
| Möbel im Freien in öffentlichen Bereichen Verwendet | 336   |
| Möbel im Freien in Wohngebieten Verwendet           | 33в   |
| outdoor-Möbel                                       | 33г   |
| Regal Shopping Insel                                | 2266  |
| Regal Shopping die Wand                             | 226a  |
| Rückenlehne                                         | 296   |
| Schaukelbett                                        | 1406  |
| Schließsystem                                       | 291   |
| verschachtelte Tür                                  | 297». |

Алфавитный указатель терминов на французском языке.

Термины 12, 28, 115, 127 и 218 изложить в новой редакции:

|                                                                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| «meubles adolescents                                                      | 12    |
| meuble de bureau                                                          | 28    |
| cabinet pour la télévision et de radio (cabinet pour équipement de radio) | 115   |
| étagère à livres                                                          | 127   |
| pupitre                                                                   | 218». |

Дополнить терминами:

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| «armoire insulaire cuisine             | 114a |
| barrière lit                           | 140a |
| côté mobile                            | 295  |
| dispositif de verrouillage automatique | 290  |
| dossier chaise                         | 296  |



|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| étagèreshoppingisland                                        | 226б      |
| étagèreshoppingmur                                           | 226а      |
| konstruktion                                                 | 293       |
| lit à bascule                                                | 140б      |
| lit avec barrière                                            | 140в      |
| meubles utilisés à l'extérieur dans les espaces publics      | 33б       |
| meubles utilisés à l'extérieur dans les zones résidentielles | 33в       |
| meubles sur mesure                                           | 33а       |
| meubles utilisés à l'extérieur dans les campings             | 33д       |
| meublier d'extérieur                                         | 33г       |
| porte recouvrement                                           | 298       |
| porte imbriquée                                              | 297       |
| repose pieds                                                 | 294, 188а |
| surface detable suppl émentaire                              | 292       |
| système verrouillage                                         | 291       |
| table transformation                                         | 209а».    |

(ИУС № 12 2022 г.)

Изменение № 1 ГОСТ 20400—2013 Продукция мебельного производства. Термины и определения  
Принято Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации  
(протокол № 153-П от 31.08.2022)

Зарегистрировано Бюро по стандартам МГС № 16392

За принятие изменения проголосовали национальные органы по стандартизации следующих государств: AM, BY, KZ, KG, RU, TJ, UZ [коды альфа-2 по МК (ИСО 3166) 004]

Дату введения в действие настоящего изменения устанавливают указанные национальные органы по стандартизации\*

Предисловие. Пункт 3. Таблицу изложить в новой редакции:

«За принятие проголосовали:

| Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97 | Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97 | Сокращенное наименование национального органа по стандартизации            |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Азербайджан                                         | AZ                                 | Азстандарт                                                                 |
| Армения                                             | AM                                 | ЗАО «Национальный орган по стандартизации и метрологии» Республики Армения |
| Беларусь                                            | BY                                 | Госстандарт Республики Беларусь                                            |
| Казахстан                                           | KZ                                 | Госстандарт Республики Казахстан                                           |
| Киргизия                                            | KG                                 | Кыргызстандарт                                                             |
| Россия                                              | RU                                 | Росстандарт                                                                |
| Таджикистан                                         | TJ                                 | Таджикстандарт                                                             |

».

Раздел 2. Терминологическую статью 1 изложить в новой редакции:

«1 **мебельная продукция (мебель)**: Совокупность стационарных или перемещаемых изделий для обстановки жилых и общественных помещений, а также других зон пребывания человека, предназначенных для временного или постоянного размещения (хранения) имущества (вещей), размещения человека в положении сидя, лежа, полулежа и обеспечения удобства человека при приеме пищи, различных занятиях и работах».

de Möbel  
en furniture  
fr meubles

Терминологическую статью 10 изложить в новой редакции:

«10 **мебель детская**: Мебель, предназначенная для обустройства жилых и общественных помещений для детей, размеры, форма и конструкция которой соответствуют антропометрическим признакам развивающегося организма человека.

de Möbel für Kinder  
en children's furniture  
fr meubles pour enfants

Примечание — Допускается использование возрастного показателя до 14 лет для определения пользователей детской мебели».

Терминологическую статью 12 изложить в новой редакции:

«12 **мебель для детей подросткового возраста (мебель подростковая)**: Мебель, предназначенная для обустройства жилых и общественных помещений для детей подросткового возраста, размеры, форма и конструкция которой соответствуют антропометрическим признакам развивающегося организма человека.

de Möbel für Jugendliche  
en furniture for teenagers  
fr meubles adolescents

Примечание — Допускается использование возрастного показателя от 14 до 18 лет для определения пользователей подростковой мебели».

Терминологическая статья 28. Термин дополнить словами: «(мебель офисная)».

\* Дата введения в действие на территории Российской Федерации — 2023—02—01.

Дополнить терминологическими статьями 33а—33д:

«33а **мебель, изготовленная по индивидуальным заказам**: Мебель, изготовленная по согласованному с заказчиком техническому заданию, имеющая, как правило, размер, цветовое или стилистическое решение, отличающиеся от серийно выпускаемой продукции, отвечающая требованиям безопасности, назначению и конструктивным признакам вида, набора, гарнитура, комплекта, изделия мебели.

de maßgeschneiderte Möbel  
en furniture made according to individual orders  
fr meubles sur mesure

33б **мебель, используемая на открытом воздухе в общественных зонах**: Мебель, используемая на открытом воздухе, не предназначенная для единоличного использования в общественных зонах.

de Möbel im Freien in öffentlichen Bereichen Verwendet  
en furniture used outdoors in public areas  
fr meubles utilisés à l'extérieur dans les espaces publics

33в **мебель, используемая на открытом воздухе в жилых зонах**: Мебель, используемая на открытом воздухе, предназначенная для единоличного использования не в общедоступных зонах.

de Möbel im Freien in Wohngebieten Verwendet  
en furniture used outdoors in residential areas  
fr meubles utilisés à l'extérieur dans les zones résidentielles

33г **уличная мебель**: Мебель, используемая на открытом воздухе, выполненная из материалов или с использованием технологий, позволяющих эксплуатировать ее в условиях повышенной влажности воздуха при значительных перепадах температуры воздушной среды, и предназначенная для использования в общественных местах, прочно прикрепленная к полу, грунту или какой-либо конструкции (например, к автобусной остановке, стене и т. д.) или которую нельзя демонтировать вручную.

de outdoor-Möbel  
en outdoor furniture  
fr mobilier d'extérieur

33д **мебель, используемая на открытом воздухе в кемпингах**: Легкая мебель, используемая на открытом воздухе, складная или сборно-разборная, предназначенная для использования в кемпингах во время путешествий».

de Möbel im Freien auf Campingplätzen Verwendet  
en furniture used outdoors in campsites  
fr meubles utilisés à l'extérieur dans les campings

Терминологическую статью 85 изложить в новой редакции:

«85 **шкаф с витриной (шкаф-витрина, витрина)**: Шкаф, специально предназначенный для хранения и демонстрации посуды, декоративных изделий, коллекций и товаров для продажи, верхняя часть которого с одной, двух, трех, четырех или всех сторон закрыта прозрачным стеклом, или полностью закрытый стеклом на всю высоту, со стеклянными полками, в том числе с зеркальной задней стенкой».

de Vitrinenschrank  
en cabinet-showcase  
fr vitrine

Терминологические статьи 107 и 112. Определение. Исключить слово: «специально».

Дополнить терминологической статьей 114а:

«114а **остров кухонный**: Отдельно стоящий многофункциональный предмет мебели для кухни, имеющий столешницу с рабочей зоной для приготовления и приема пищи».

de Kochinsel  
en kitchen island  
fr armoire insulaire cuisine

Терминологическую статью 115 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------|
| «115 <b>тумба для теле- и радиоаппаратуры (тумба под радиоаппаратуру)</b> : Тумба, предназначенная для размещения аудио- и видеоаппаратуры и сопутствующих аксессуаров и представляющая собой конструкцию, которая может также обеспечивать доступ для скрытого подключения приборов к электросети». | de | Phonoschrank; HiFi-Rack;<br>Phono-Rack                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | en | phonostand, TV unit                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | fr | cabinet pour la télévision<br>de radio<br>(cabinet pour équipement<br>de radio) |

Терминологическую статью 127 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                           |    |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------|
| «127 <b>полка для книг (полка книжная)</b> : <i>Полка навесная</i> , предназначенная для хранения книг, с корпусом, внутренний размер которого по высоте и глубине соответствует стандартным форматам книжной продукции». | de | Bücherregal      |
|                                                                                                                                                                                                                           | en | bookshelf        |
|                                                                                                                                                                                                                           | fr | étagère à livres |

Терминологическую статью 128 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| «128 <b>стеллаж</b> : <i>Изделие мебели</i> , опирающееся на пол, для хранения и (или) демонстрации предметов, состоящее из боковых стенок или опор, жестко соединенных между собой горизонтальными стенками, формирующими и обеспечивающими прочность изделия и полок, размещенных в несколько ярусов одна над другой с/без возможности регулировки высоты проемов». | de | Regal              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | en | shelving (shelves) |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | fr | stellage           |

Терминологическую статью 130 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| «130 <b>кровать</b> : <i>Изделие мебели</i> , предназначенное для отдыха и сна человека в положении лежа, конструкция которого включает каркас кровати (в т. ч. спинку в изголовье, спинку в изножье, царги боковые), основание матраца, матрац, может дополняться ящиками выдвижными или выкатными для хранения постельных принадлежностей». | de | Bett |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | en | bed  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | fr | lit  |

Терминологическую статью 133 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| «133 <b>тахта</b> : Изделие мебели для отдыха и сна человека в положении сидя или лежа, конструкция которого включает спальное место, соответствующее стандартным размерам, продольную спинку, одну или две поперечные спинки для свободного размещения подушек вдоль них». | de | Doppelliege |
|                                                                                                                                                                                                                                                                             | en | couch       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                             | fr | divan       |

Терминологическую статью 135 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| «135 <b>кровать-чердак</b> : <i>Кровать двухъярусная</i> , в нижней части которой может быть размещена мебель для сидения и лежания, мебель другого функционального назначения (например, стол письменный или стол компьютерный, шкаф, комод) или таковая может отсутствовать». | de | Hochbett           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                 | en | loft bed; bunk bed |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                 | fr | lit mezzanine      |

Терминологическую статью 140 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------|
| «140 <b>кровать детская</b> : <i>Кровать</i> для сна детей в возрасте от 0 до 3 лет с ограждением и <i>кровать</i> для сна детей в возрасте от 3 лет с частичным ограждением или без, конструкции которых отвечают возрастным антропометрическим особенностям развивающегося организма ребенка и соответствуют установленным требованиям безопасности». | de | Kinderbett     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | en | children's bed |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | fr | lit d'enfant   |

Дополнить терминологическими статьями 140а—140в:

|                                                                                                                                                                    |    |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| «140а <b>кровать-манеж</b> : <i>Кровать детская</i> , в том числе раскладная, снабженная барьером (ограждением) по всему периметру изделия в виде сетки или ткани. | de | Laufstall    |
|                                                                                                                                                                    | en | playpen      |
|                                                                                                                                                                    | fr | barrière lit |

|                                                                                                                                                                      |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 140б <b>кровать-качалка:</b> <i>Кровать детская</i> с ограждением, имеющая механизмы или элементы качания.                                                           | de Schaukelbett<br>en rocking bed<br>fr lit à bascule           |
| 140в <b>кровать с ограждением:</b> <i>Кровать детская</i> , имеющая ограждение по всему периметру, с перемещаемым или не перемещаемым по высоте основанием матраса». | de Bett mit Schiene<br>en bed with rail<br>fr lit avec barrière |

Терминологическую статью 150 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                              |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| «150 <b>матрац (матрас) детский:</b> Матрац размером, соответствующим детской кровати, исключающий возможность высоких прыжков ребенка в кровати и последующего падения с получением травм». | de Kindermatratze<br>en children's mattress<br>fr matelas pour enfants |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|

Терминологическая статья 151. Определение. Исключить слова: «а также с».

Терминологическая статья 152. Определение. Исключить слова: «в плане».

Терминологические статьи 156 и 157. Определение. Заменить слова: «Полностью кутанный» на «Обитый».

Терминологическую статью 170 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                  |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| «170 <b>табурет барный:</b> <i>Табурет</i> с опорой для ног, высота сиденья которого более 550 мм, без спинки и подлокотников или со спинкой высотой до 100 мм». | de Barhocker<br>en bar stool<br>fr tabouret de bar |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

Терминологическую статью 177 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| «177 <b>стул для кормления ребенка:</b> Устойчивый высокий стул с или без приставного стола, предназначенный для кормления детей в возрасте до 3 лет за столом обеденным или за приставным столиком, с регулируемым или не регулируемым по высоте сиденьем, оснащенным спинкой, подлокотниками и опирающейся на их передние концы съемной горизонтальной планкой с ремнем, соединяющим ее с сиденьем и предотвращающим сползание ребенка вперед». | de Hochstuhl<br>en high chair<br>fr chaise haute |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

Терминологическую статью 180 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                              |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| «180 <b>стул барный:</b> <i>Стул</i> с опорой для ног, высота сиденья которого более 550 мм, со спинкой высотой более 100 мм, с подлокотниками или без них». | de Barstuhl<br>en bar chair<br>fr chair de bar |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

Дополнить терминологической статьей 188а:

|                                                                                                                                                            |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| «188а <b>подставка для ног:</b> Дополнительная поверхность, предназначенная для ног, отдельно стоящая или прикрепленная к конструкции мебели для сидения». | de Beinauflage<br>en footrest<br>fr repose pieds |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

Терминологическую статью 189 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| «189 <b>шезлонг:</b> Предмет мебели для одного человека, предназначенный для отдыха в положении полулежа, имеющий изменяемую конфигурацию опорной спинки, удлиненное вперед сиденье и опору для ног, которая является неотъемлемой частью изделия». | de Liegestuhl<br>en long chair<br>fr chaise longue |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

Терминологическую статью 209 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| «209 <b>стол-тумба:</b> Раскладное изделие мебели, в нормальном положении имеющее вид тумбы, трансформируемое в обеденный стол путем раздвижения боковых частей или за счет подъема в горизонтальное положение расположенных по бокам полукрышек». | de Klapptisch<br>en table-pedestal<br>fr table portefeuille |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|

Дополнить терминологической статьей 209а:

|                                                                                                                                                                                                           |    |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------|
| «209а <b>стол трансформируемый (стол-трансформер)</b> : Стол, имеющий конструктивную возможность изменения функционального назначения, например, из стола журнального в стол обеденный, из стола в стул». | de | desktop-Transformator |
|                                                                                                                                                                                                           | en | transformer table     |
|                                                                                                                                                                                                           | fr | table transformation  |

Терминологическая статья 212. Определение. Исключить слова: «конкретного роста и возраста».

Терминологическую статью 218 изложить в новой редакции:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| «218 <b>парта</b> : <i>Изделие мебели</i> , рассчитанное на посадку одного или двух учащихся, состоящее из стола с прямой или наклоненной столешницей, имеющего жесткую связь со скамьей со спинкой или стулом (стульями), может включать в состав полку для учебников и тетрадей. | de | Schulbank   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                    | en | school desk |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                    | fr | pupitre     |

Примечание — Стол ученический, не имеющий жесткой связи со скамьей или стулом (стульями), не является партой».

Дополнить терминологическими статьями 226а, 226б:

|                                                                                                                                                                                                               |    |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------|
| «226а <b>горка торговая пристенная</b> : Напольное изделие мебели, разновидность стеллажа для предприятий торговли, для демонстрации вещей и предметов, полки которого открыты с одной, двух или трех сторон. | de | Regal Shopping die Wand        |
|                                                                                                                                                                                                               | en | shopping rack against the wall |
|                                                                                                                                                                                                               | fr | étagère shopping mur           |
| 226б <b>горка торговая островная</b> : Напольное изделие мебели, разновидность стеллажа для предприятий торговли, для демонстрации вещей и предметов, полки которого открыты со всех сторон».                 | de | Regal Shopping Insel           |
|                                                                                                                                                                                                               | en | island shopping rack           |
|                                                                                                                                                                                                               | fr | étagère shopping island        |

Дополнить разделом «**Элементы мебели**» с соответствующими терминами 290—298:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------|
| «290 <b>автоматическое фиксирующее устройство</b> : Механизм мебели, который самостоятельно, без воздействия человека, фиксирует и предотвращает непреднамеренные перемещения элементов.                                                                                                                         | de | Automatische Verriegelungsvorrichtung  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | automatic locking device               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | dispositif de verrouillage automatique |
| 291 <b>блокирующая система</b> : Механизм, состоящий из фиксатора и одного или более разблокирующих устройств, например, кнопки, рычага или поворотной ручки.                                                                                                                                                    | de | Schließsystem                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | locking system                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | système verrouillage                   |
| 292 <b>дополнительная поверхность стола</b> : Поверхность, относящаяся к столешнице, предусмотренная как дополнение к основной поверхности стола, в том числе в виде вкладных, выдвижных, подъемных, поворотных-раскладных элементов, позволяющая при необходимости увеличить функциональные размеры столешницы. | de | ergänzungsplatte                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | additional table surface               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | surface détable supplémentaire         |
| 293 <b>конструкция</b> : Состав и тип взаимного расположения и соединения конструктивных деталей (элементов) изделия мебели, обеспечивающие заданные параметры прочности, долговечности, комфорта.                                                                                                               | de | Konstruktion                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | konstruktion                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | konstruktion                           |
| 294 <b>опора для ног</b> : Конструктивный элемент, прикрепленный к каркасу мебели для сидения, предназначенный для опирания стопы (стоп), помогающий сесть на высокий стул или табурет или спуститься с него.                                                                                                    | de | Fußstütze                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | footrest                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | repose pieds                           |
| 295 <b>подвижная боковина</b> : Боковина <i>кровати с ограждением</i> , которую можно устанавливать в различные положения, например, сдвигать, откидывать, складывать.                                                                                                                                           | de | bewegliche Seite                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | sliding sidewall                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | côté mobile                            |
| 296 <b>спинка стула</b> : Конструктивный элемент, поддерживающий спину пользователя в положении сидя.                                                                                                                                                                                                            | de | Rückenlehne                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | en | chair back                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | fr | dossier chaise                         |



|                                                                                                                                                                                             |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 297 <b>дверь вкладная:</b> Дверь, которая в закрытом положении оказывает-<br>ся размещенной внутри корпуса изделия мебели и ограничивается как<br>минимум нижним щитом или боковой стенкой. | de verschachtelte Tür<br>en nested door<br>fr porte imbriquée  |
| 298 <b>дверь накладная:</b> Дверь, которая в закрытом положении оказыва-<br>ется размещенной снаружи корпуса изделия мебели и не ограничена<br>нижним щитом и боковыми стенками».           | de aufliegende Tür<br>en overlay door<br>fr porte recouvrement |

Алфавитный указатель терминов на русском языке.

Термин 12 изложить в новой редакции:

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| «мебель для детей подросткового возраста | 12   |
| мебель подростковая                      | 12». |

Дополнить терминами:

|                                                               |       |
|---------------------------------------------------------------|-------|
| «боковина подвижная                                           | 295   |
| витрина                                                       | 85    |
| горка торговая пристенная                                     | 226а  |
| горка торговая островная                                      | 226б  |
| дверь вкладная                                                | 297   |
| дверь накладная                                               | 298   |
| конструкция                                                   | 293   |
| кровать-качалка                                               | 140б  |
| кровать-манеж                                                 | 140а  |
| кровать с ограждением                                         | 140в  |
| мебель, используемая на открытом воздухе в жилых зонах        | 33в   |
| мебель, используемая на открытом воздухе в общественных зонах | 33б   |
| мебель офисная                                                | 28    |
| мебель уличная                                                | 33г   |
| мебель, изготовленная по индивидуальным заказам               | 33а   |
| мебель, используемая на открытом воздухе в кемпингах          | 33д   |
| опора для ног                                                 | 294   |
| остров кухонный                                               | 114а  |
| поверхность стола дополнительная                              | 292   |
| подставка для ног                                             | 188а  |
| продукция мебельная                                           | 1     |
| система блокирующая                                           | 291   |
| спинка стула                                                  | 296   |
| стол трансформируемый                                         | 209а  |
| стол-трансформер                                              | 209а  |
| устройство автоматическое фиксирующее                         | 290». |

Алфавитный указатель терминов на английском языке.

Термин 12 изложить в новой редакции:

|                          |      |
|--------------------------|------|
| «furniture for teenagers | 12». |
|--------------------------|------|

Дополнить терминами:

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| «additional table surface                     | 292       |
| automatic locking device                      | 290       |
| bed with rail                                 | 140в      |
| chair back                                    | 296       |
| footrest                                      | 188а, 294 |
| furniture made according to individual orders | 33а       |
| furniture used outdoors in campsites          | 33д       |
| furniture used outdoors in residential areas  | 33в       |
| furniture used outdoors in public areas       | 33б       |



|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| island shopping rack           | 2266   |
| kitchen island                 | 114a   |
| konstruktion                   | 293    |
| locking system                 | 291    |
| nested door                    | 297    |
| outdoor furniture              | 33г    |
| overlay door                   | 298    |
| playpen                        | 140a   |
| rocking bed                    | 1406   |
| shopping rack against the wall | 226a   |
| sliding sidewall               | 295    |
| transformer table              | 209a». |

Алфавитный указатель терминов на немецком языке.

Термин 12 изложить в новой редакции:

|                        |      |
|------------------------|------|
| «Möbel für Jugendliche | 12». |
|------------------------|------|

Дополнить терминами:

|                                                     |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| «aufliegende Tür                                    | 298   |
| automatische Verriegelungsvorrichtung               | 290   |
| Beinauflage                                         | 188a  |
| Bett mit Schiene                                    | 140в  |
| bewegliche Seite                                    | 295   |
| ergänzungsplatte                                    | 292   |
| Fußstütze                                           | 294   |
| desktop-Transformator                               | 209a  |
| Kochinsel                                           | 114a  |
| Konstruktion                                        | 293   |
| Laufstall                                           | 140a  |
| maßgeschneiderte Möbel                              | 33a   |
| Möbel im Freien auf Campingplätzen Verwendet        | 33д   |
| Möbel im Freien in öffentlichen Bereichen Verwendet | 336   |
| Möbel im Freien in Wohngebieten Verwendet           | 33в   |
| outdoor-Möbel                                       | 33г   |
| Regal Shopping Insel                                | 2266  |
| Regal Shopping die Wand                             | 226a  |
| Rückenlehne                                         | 296   |
| Schaukelbett                                        | 1406  |
| Schließsystem                                       | 291   |
| verschachtelte Tür                                  | 297». |

Алфавитный указатель терминов на французском языке.

Термины 12, 28, 115, 127 и 218 изложить в новой редакции:

|                                                                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| «meubles adolescents                                                      | 12    |
| meuble de bureau                                                          | 28    |
| cabinet pour la télévision et de radio (cabinet pour équipement de radio) | 115   |
| étagère à livres                                                          | 127   |
| pupitre                                                                   | 218». |

Дополнить терминами:

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| «armoire insulaire cuisine             | 114a |
| barrière lit                           | 140a |
| côté mobile                            | 295  |
| dispositif de verrouillage automatique | 290  |
| dossier chaise                         | 296  |

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| étagèreshoppingisland                                        | 226б      |
| étagèreshoppingmur                                           | 226а      |
| konstruktion                                                 | 293       |
| lit à bascule                                                | 140б      |
| lit avec barrière                                            | 140в      |
| meubles utilisés à l'extérieur dans les espaces publics      | 33б       |
| meubles utilisés à l'extérieur dans les zones résidentielles | 33в       |
| meubles sur mesure                                           | 33а       |
| meubles utilisés à l'extérieur dans les campings             | 33д       |
| meublier d'extérieur                                         | 33г       |
| porte recouvrement                                           | 298       |
| porte imbriquée                                              | 297       |
| repose pieds                                                 | 294, 188а |
| surface de table supplémentaire                              | 292       |
| système verrouillage                                         | 291       |
| table transformation                                         | 209а».    |

(ИУС № 12 2022 г.)

**Поправка к ГОСТ 20400—2013 Продукция мебельного производства. Термины и определения**

| В каком месте                    | Напечатано                                                                                                                                          | Должно быть                                             |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Сведения о стандарте.<br>Пункт 1 | Техническим комитетом по стандартизации ТК 135 «Мебель» основе собственного аутентичного перевода на русский язык стандарта, указанного в пункте 4. | Техническим комитетом по стандартизации ТК 135 «Мебель» |

(ИУС № 5 2016 г.)

Поправка к ГОСТ 20400—2013 Продукция мебельного производства. Термины и определения

| В каком месте                 | Напечатано            | Должно быть           |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Терминологическая статья 114а | предмет <i>мебели</i> | <i>изделие мебели</i> |
| Терминологическая статья 189  | Предмет мебели        | <i>Изделие мебели</i> |

(ИУС № 12 2023 г.)